

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

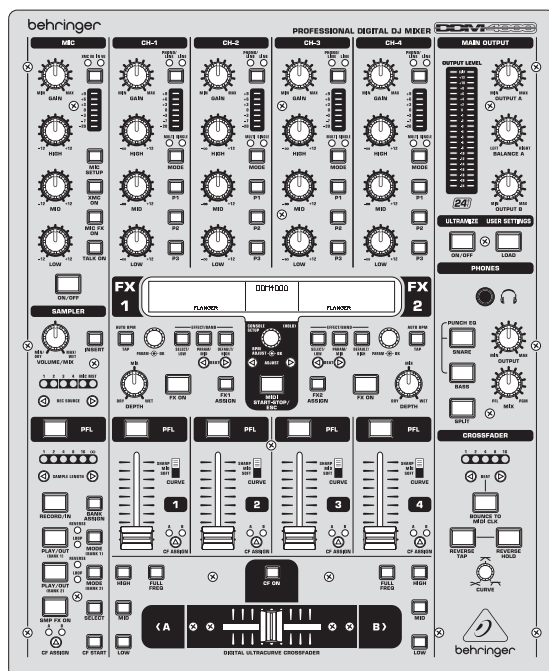
PT

IT

NL

SE

PL



DIGITAL PRO MIXER DDM4000

Ultimate 5-Channel Digital DJ Mixer with Sampler, 4 FX Sections, Dual BPM Counters and MIDI

behringer

EN

EN

Important Safety Instructions

ES



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for

the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources.

For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES

Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al

punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a

conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte

agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement

associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra.

A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha

licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere

portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na

afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een

doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorzwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för

elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
 2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
 3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
 4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
 5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
 6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
 7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

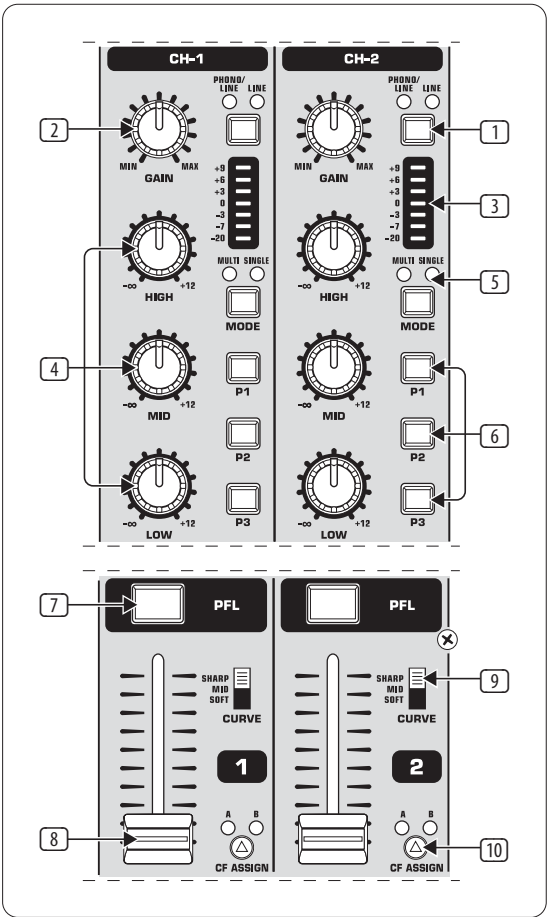
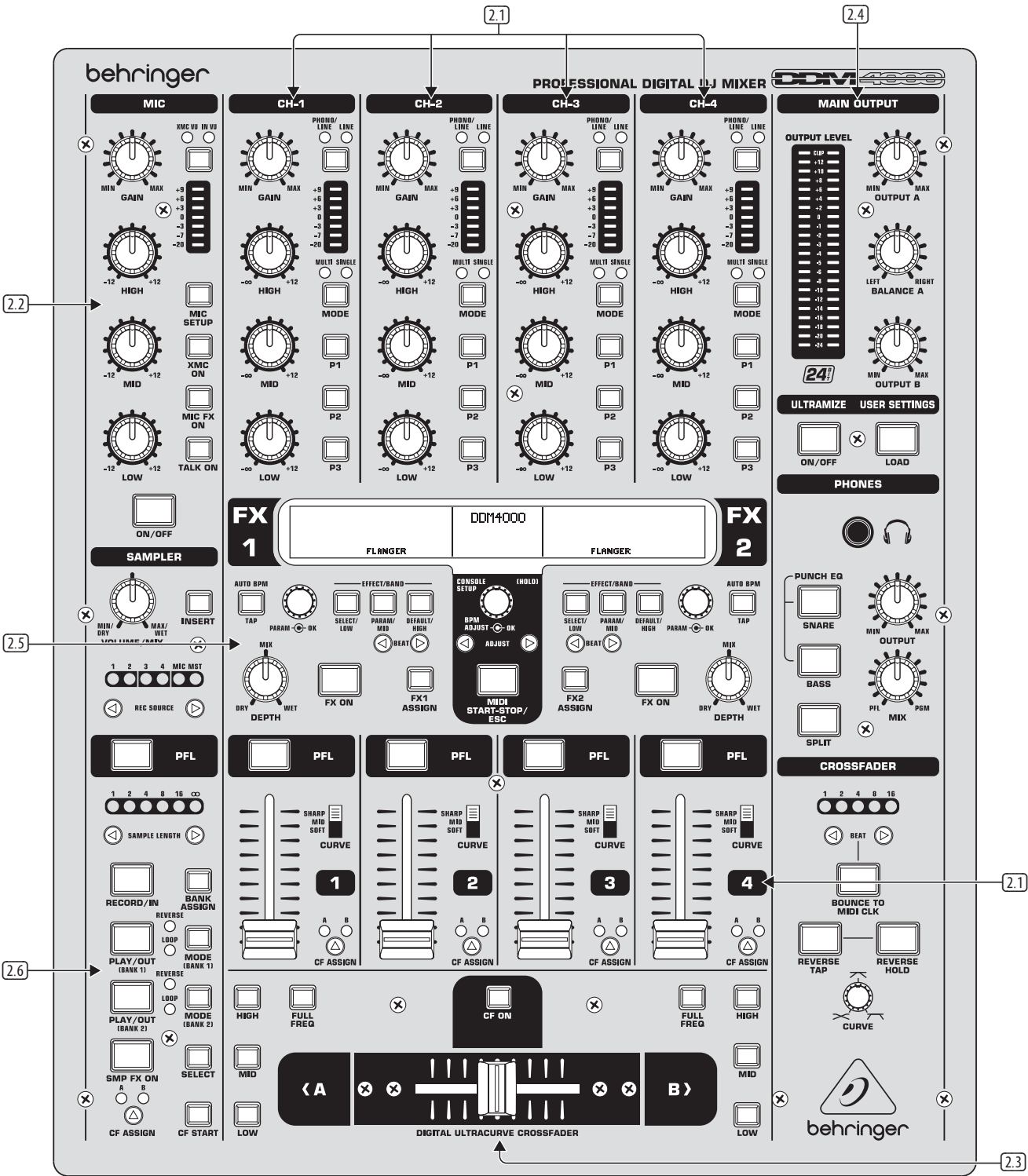
Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

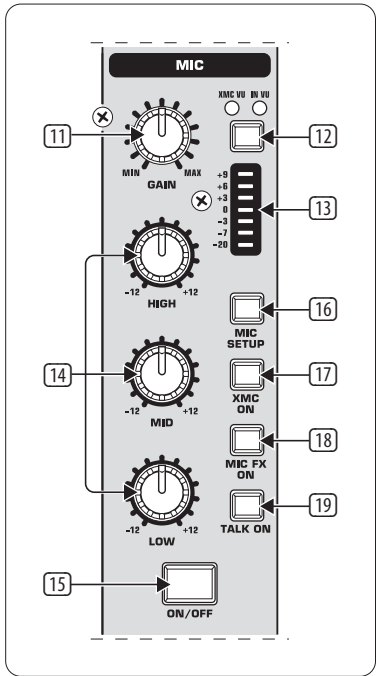
Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Controls

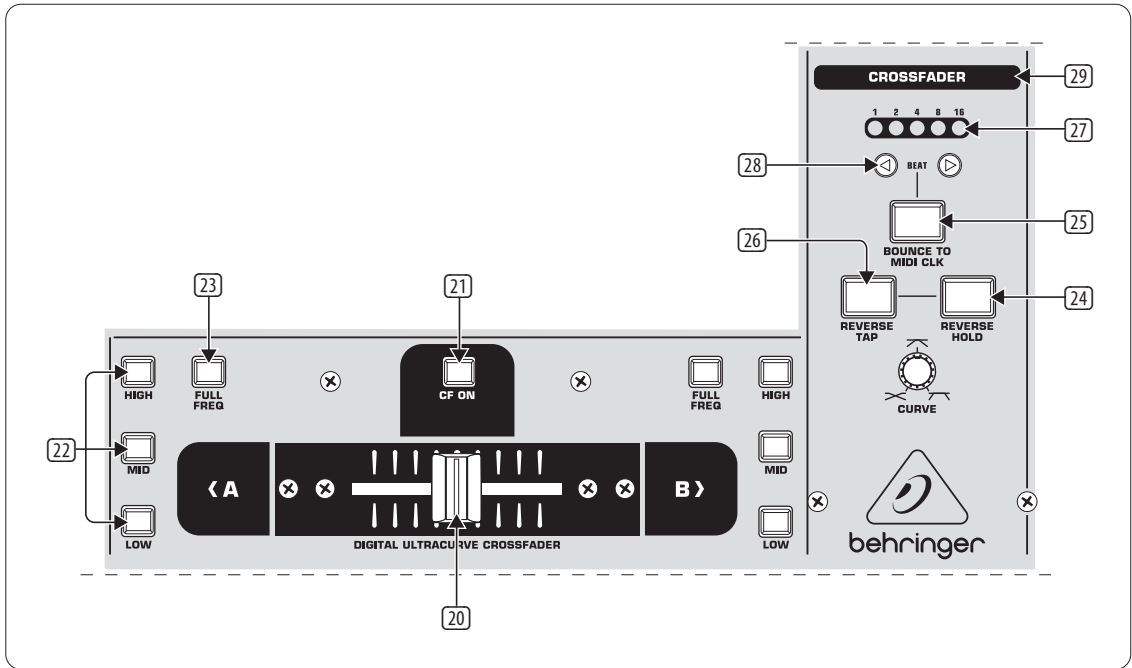
EN



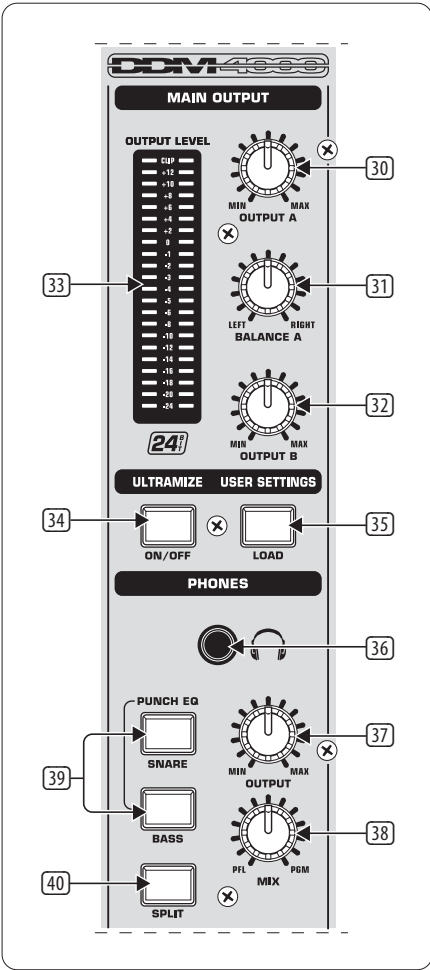
2.1 Stereo channels 1 – 4



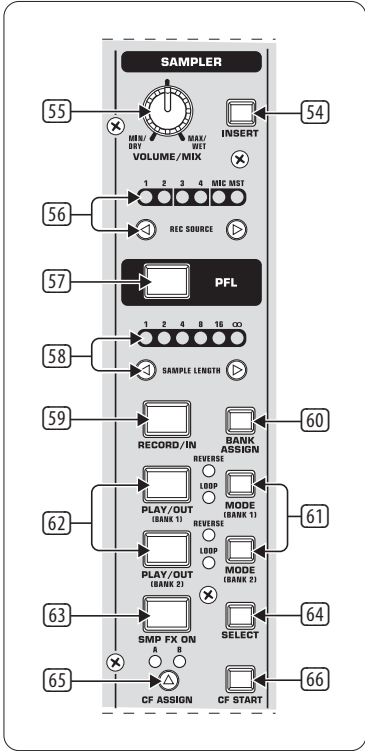
2.2 Microphone channel



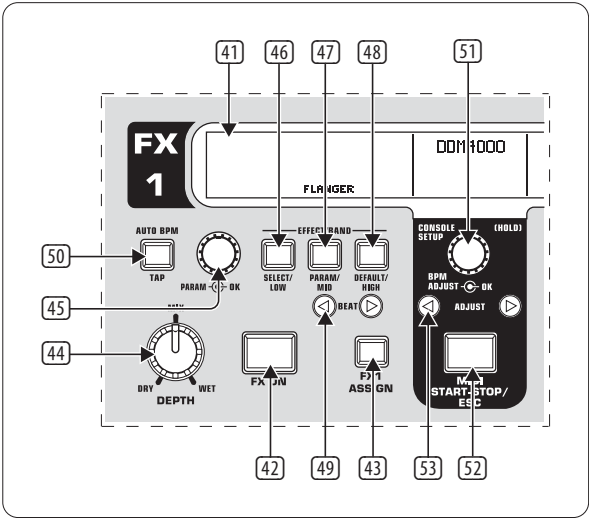
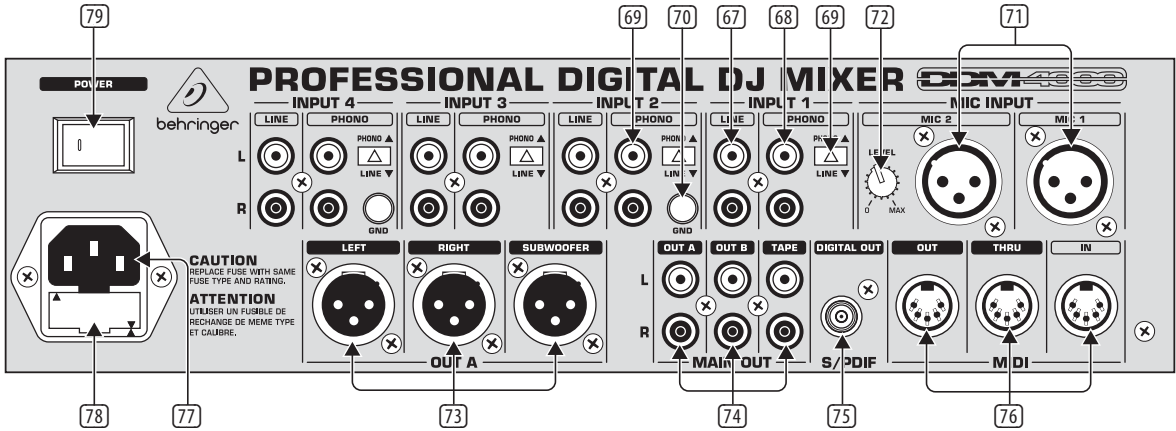
DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Controls



24 Main and phones section



26 Sampler



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Controls

EN Controls

- [1] The input select switch lets you switch between two signal sources. Select Line to hear the signal of the Line input [67]. Select Phono/Line to listen to the incoming source signal at the Phono/Line [68] input.
- [2] The **GAIN** knob adjusts the level of the input signal. The actual level is displayed on the level meter [3].
- [3] The 7-segment LED meter indicates the level of the input signal.
- [4] Each input channel features a 3-band equalizer (**HIGH, MID and LOW**) with kill feature, giving you up to 12 dB of boost and a maximum cut of $-\infty$ dB (kill). The kill feature lets you mute the given frequency range. When each EQ knob is turned fully left, the signal is effectively muted. All EQ parameters can be adjusted in **Channel Setup**.
- [5] The **MODE** push button changes the functionality of the preset push button [6] from Multi to Single.
- [6] The preset push buttons **P1, P2** and **P3** allow you to store and activate equalizer presets. When activated in Single Mode, these push buttons provide a maximum cut of $-\infty$ dB (kill function).
- [7] Press the **PFL** push button to listen in on the channel's signal using headphones.
- [8] The fader controls the channel volume.
- [9] The **CURVE** switch adjusts the response of the fader. In **SOFT** Mode, the fader responds slower to steady fader movement in the upper range and quicker in the lower range. In **SHARP** Mode, the fader adjusts the volume quicker in the upper third and slower in the lower range. In **MID** Mode, the fader responds in a linear fashion. Since a difference in volume levels is heard when switching between modes, don't use this switch while playing music!
- [10] The **CF ASSIGN** push button lets you determine on which side of the crossfader [20] (A or B) the signal is to be heard.
- [11] The **GAIN** knob adjusts the level of the microphone signal at the MIC 1 input.
- [12] This switch determines which signal is to be displayed on the level meter [13]. **IN VU** shows the unprocessed input level which helps you to adjust the microphone signal correctly. **XMC VU** shows the level after it has passed the ULTRAMIC processor.
- [13] The 7-segment LED meter indicates the level of the microphone channel.
- [14] The microphone channel strip features a 3-band equalizer (**HIGH, MID and LOW**). The range is ± 12 dB.
- [15] The **ON/OFF** push button turns the microphone channel on and off.
- [16] The **MIC SETUP** push button opens the Mic Setup menu on the display. This allows you to adjust the settings of the equalizer, the ULTRAMIC processor and the MIC FX (effects processor).
- [17] The **XMC ON** push button activates the ULTRAMIC processor, which includes a 2-band compressor and expander. ULTRAMIC settings can be adjusted in **Mic Setup**.
- [18] The **MIC FX ON** push button activates the microphone effects processor. Select the effect in **Mic Setup**.
- [19] The **TALK ON** push button activates the Talkover function. This attenuates the volume level of the music as soon as you speak into the microphone. This is a very useful function to make yourself heard over the music being played. You can adjust all the relevant settings in **Talk Setup**.
- [20] The replaceable crossfader is used to fade between the signals that are assigned to its two sides A and B. You can assign the stereo channels and sampler using the CF Assign push buttons [10] and [65].
- [21] The **CF ON** push button activates the crossfader. When the push button is not pressed, the signals of the individual channels are routed straight to the Main outputs.
- [22] There are 3 Kill push buttons (**HIGH, MID and LOW**) on each side of the crossfader which let you mute the given frequency range. In Crossfader Setup, it is possible to activate a special X-OVER mode that enhances the crossfader's functionality in combination with the Kill push buttons.
- [23] Press the **FULL FREQ** push button to remove any frequency cuts of the KILL EQ [22].
- [24] The **CURVE** knob lets you seamlessly adjust the response of the crossfader.

The **REVERSE** function allows you to reverse the configuration of the crossfader. This way you can toggle between Channel A and B at the flick of a switch.
- [25] **REVERSE HOLD** activates a permanent Reverse function. The crossfader fades between sides A and B in the reverse direction. This means that A is now on the right and B on the left side.
- [26] **REVERSE TAP** activates a momentary Reverse function. This means that A and B are interchanged as long as the TAP push button is held down.
- [27] Press the **BOUNCE TO MIDI CLK** push button to activate the bouncing. Once the push button is pressed, the signal repeatedly jumps from A to B and back again corresponding to the interval pre-selected by using the BEAT push buttons [28].
- [28] The **BEAT** push buttons let you determine the Bounce rate, which can range between one and 16 beats.
- [29] These **LEDs** indicate the number of beats you have chosen.
- [30] The **OUTPUT A** knob controls the volume of output A ([73]).
- [31] The **BALANCE** knob adjusts the stereo panning of output A.
- [32] The **OUTPUT B** knob controls the volume of output B ([74]).
- [33] The high-resolution, 22-segment **OUTPUT LEVEL** meter indicates the level of the output signal on OUTPUT A.
- [34] **ULTRAMIZE ON/OFF** push button: The Ultramizer is an effect that enhances the loudness and assertiveness by dynamic compression. In Ultramizer Setup, you can configure the Ultramizer.
- [35] The **LOAD** push button lets you load the user settings of the entire mixer. The settings that are active when the device is turned off are loaded when the device is switched back on again.
- [36] Connect the headphones to the **PHONES** jack (1/4" TRS connector).
- [37] The **OUTPUT** knob controls the volume of the head-phones.
- [38] The **MIX** knob adjusts the balance between PFL signal and PGM signal (PFL = Pre Fader Listening, fader independent pre-listening of individual channels; PGM = Program, Master signal). When the knob is turned completely to the left, you only hear the PFL signal, whereas when turned completely to the right the Master signal is heard. Between these two positions, you can adjust the mix of both signals.
- [39] The **PUNCH EQ** function helps synchronize two tracks. You can orient yourself to the snare or the bass drum or both. Press the SNARE or BASS push button to emphasize the selected sound in the headphones.
- [40] When the **SPLIT** push button is pressed, the PFL signal is heard in the left headphone and the PGM signal is only heard in the right headphone.
- [41] The graphic display shows **BPM** values, effect names and effect parameters as well as channel assignments. It also leads you through Console Setup.
- [42] The **FX ON** push button activates the effects unit.
- [43] Press the **FX ASSIGN** push button to assign an effects unit to a signal source (push button flashes). The possible input sources are listed on the display. Select the preferred source by turning and pressing the PARAMETER knob [45].
- [44] The **DEPTH** knob adjusts the effect intensity (depth). For some effects, it also lets you adjust the mix between the original signal (dry) and the effect signal (wet).
- [45] Press the **PARAM(eter)** knob to select the effect parameters. By turning the knob, you can change the parameter shown on the display.
- [46] Press **SELECT/LOW** to access the effects list (on the display). Turn and press the knob [45] to load a preset.
- [47] Press the **PARAM/MID** push button to access the effect parameters. Turn the knob [45] to change the parameter value.
- [48] Press **DEFAULT/HIGH** to restore a preset.
- [49] Depending on the selected effect, the **BEAT** push buttons can adjust time-related parameters. However, the values entered are not in milliseconds or similar units, but in beats.
- [50] To enter the tempo manually, tap this push button (at least 2x) in the rhythm of the music (TAP). By keeping the **AUTO BPM/TAP** push button pressed a little longer (> 1 s), the automatic tempo input (AUTO BPM) is reactivated.
- [51] Turn the **CONSOLE SETUP** knob to adjust the tempo of the MIDI Clock (press and turn simultaneously = coarse adjustment). A short press on the knob confirms the entry made. A long press on the knob lets you access Console Setup.
- [52] The **MIDI START/STOP/ESC** turns on the MIDI Clock.
- [53] The **ADJUST** push buttons let you transfer the tempo of the BPM counter to the MIDI Clock.
- [54] Press the **INSERT** push button to add the sampler signal to the channel (Insert Mode). If the push button is not activated, the sampler is mixed to the selected channel (Mix Mode). In both cases, playback is initiated with the REC SOURCE push buttons. When the sampler is routed to the crossfader, the LED of the INSERT push button goes out.
- [55] The **VOLUME/MIX** knob controls the volume of the sampler (in Mix Mode) as well as the volume balance between input signal and Sampler (in Insert Mode).
- [56] The **REC SOURCE** push buttons let you select the channel for recording and playing back samples.
- [57] Press the **PFL** push button to listen in on the sampler signal with the headphones.
- [58] **SAMPLE LENGTH** adjusts the recording time (1–16 beats or endless recording ∞).
- [59] **RECORD/IN** lets you record to the Sampler. Select a bank beforehand. By pressing the push button a second time, the recording is stopped (only in ∞ Mode).

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Controls

EN Controls

- [60] BANK ASSIGN** is used to select a bank in which the recorded material is stored. The selected bank is indicated by the relevant **MODE** push button **[61]** which signalizes the readiness to record.
- [61] The **MODE** push buttons** (Bank 1 and Bank 2) are used to select the sampler's types of playback (Reverse and Loop). A short tap activates or deactivates the Reverse function; pressing the push button a little longer activates or deactivates the Loop function.
- [62] Press the **PLAY/OUT** push button** to start the playback of the recorded sample. When the Loop function is deactivated, the sample is only played back as long as the **PLAY** push button is pressed.
- [63] Press **SMP FX ON** push button** to activate the Brake effect.
- [64] Press the **SELECT** push button** to determine the length of the brake (1, 4 or 8 Beat Brake, which is shown in the center of the display).
- [65] The **CF ASSIGN** push button** lets you determine on which side of the crossfader the sampler signal is to be routed to.
- [66] You can even trigger the sampler with the crossfader** when the sampler is assigned to it. To order to do so, simply press the **CF START** push button. But beforehand, use **BANK ASSIGN** to select the bank that should be played back when using the fader.
- [67] The **LINE** inputs** are used to connect the Line signals (for example, CD players, soundcards and drum machines).
- [68] The **PHONO** inputs** let you connect turntables.
- [69] Use the **PHONO/LINE** switches** to set the PHONO inputs to Line level in order for you to be able to connect a CD player to the PHONO inputs.
- [70] The **GND** connectors** are used to ground the turntables.
- [71] The balanced XLR connectors** provide a connection for dynamic microphones.
- [72] This is the **LEVEL** control** for the MIC 2 input.
- [73] These are the **OUT A** outputs (XLR)** allowing you to connect to an amplifier. Use the **OUTPUT A** control **[30]** to adjust the volume level. Additionally, the **SUBWOOFER** output lets you hook up a subwoofer. A crossover is integrated into the DDM4000. The crossover frequency is adjusted in Output Setup.

- [74] The MAIN OUT connector panel** consists of **OUT A, OUT B** and **TAPE** outputs.
- [75] **DIGITAL OUT**** is the digital output of the DDM4000. This is where you find the **TAPE** signal in CD quality (16 bit/44.1 kHz).
- [76] These are the MIDI IN, MIDI OUT and MIDI THRU connectors** that allow you to connect external MIDI equipment and synchronize with their MIDI Clock.
- [77] Power is supplied** via an IEC connector. The matching cable is provided with the unit.
- [78] **FUSE RETAINER/VOLTAGE SELECTOR**.**
- [79] Use the **POWER** switch** to turn on the DDM4000. Before connecting the unit to the power mains, ensure that the **POWER** switch is in OFF position. When the unit is in operation, ensure that the mains plug is accessible.

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Controles

ES Controles

- [1] El selector de entrada** te permite conmutar entre distintas fuentes de señal. Si has seleccionado "Line", la señal escuchada proviene de la entrada de línea **[67]**. Al seleccionar Phono/Line la señal proviene de la entrada de tocadiscos/línea **[68]**.
- [2] El control **GAIN**** te permite regular el nivel de la señal de entrada. El nivel actual se indica en el medidor de nivel **[3]**.
- [3] Este medidor de 7 diodos emisores de luz (LED)** indica el nivel de señal.
- [4] Cada canal cuenta con un ecualizador de 3 bandas (**HIGH, MID y LOW**)** de tipo "kill". Aumento de ganancia máximo: 12 dB; atenuación máxima: -∞ dB ("kill"). La característica "kill" del ecualizador te permite suprimir un rango de frecuencias específico. Si todos los controles del ecualizador están hasta el tope izquierdo, no se escucha ninguna señal. En el menú de configuración de canal puedes modificar todos los ajustes del ecualizador.
- [5] Con el botón **MODE**** puedes conmutar la función de los botones de preset **[6]** entre "Multi" y "Single" (ver capítulo 3.2.1).
- [6] Los botones de preset **P1, P2, P3**** sirven para almacenar y cargar los presets del ecualizador. Por defecto, estos botones tienen asignada la función "kill", es decir, atenuación máxima en modo "Single".
- [7] Pulsa el botón **PFL**** para preescuchar la señal de este canal a través de tus auriculares.
- [8] Con este fader** regulas el nivel de la señal del canal.
- [9] Con el botón **CURVE**** puedes cambiar el modo de regulación del fader: en el modo **SOFT**, el fader regula el nivel suavemente en la parte superior y –al mover el fader exactamente igual– más violentamente en la parte inferior; en el modo **SHARP**, el fader regula el nivel violentamente en el primer tercio superior y suavemente en los otros 2 tercios; en el modo **MID**, el fader regula el nivel por igual sin importar su posición (regulación lineal). Obviamente, al conmutar entre modos pueden suceder cambios de nivel, por lo que no es recomendable conmutar mientras se está reproduciendo música.
- [10] Con el botón **CF ASSIGN**** determinas a qué sección (A o B) del crossfader **[20]** se asigna la señal.
- [11] El control **GAIN**** te permite regular el nivel de la señal de micrófono presente en la entrada MIC 1.
- [12] Con este botón** puedes determinar qué señal se indica en el medidor de nivel **[13]**. **IN VU** indica el nivel real de la señal de entrada, lo cual es muy útil para regular la señal de micrófono. **XMC VU** indica el nivel de la señal una vez que ésta ha pasado por el procesador ULTRAMIC.
- [13] Este medidor de 7 diodos emisores de luz (LED)** indica el nivel de señal del canal de micrófono.
- [14] El canal de micrófono cuenta con un ecualizador de 3 bandas (**HIGH, MID y LOW**)**. El rango de regulación es de ±12 dB. En el menú de configuración de micrófono puedes modificar todos los ajustes del ecualizador.
- [15] Con el botón **ON/OFF**** activas o desactivas el canal de micrófono.
- [16] Al pulsar una vez el botón **MIC SETUP**** la pantalla muestra el menú de configuración de micrófono. En este menú puedes ajustar el ecualizador y los procesadores ULTRAMIC y MIC FX.
- [17] El botón **XMC ON**** activa el procesador ULTRAMIC, el cual dispone de un compresor de 2 bandas con expansor inclusivo. Los ajustes del procesador ULTRAMIC se realizan en el menú de configuración de micrófono.
- [18] El botón **MIC FX ON**** activa el procesador de efectos para la señal de micrófono. La selección del tipo de efecto se realiza a través del menú de configuración de micrófono.
- [19] Con el botón **TALK ON**** activas la función "talkover". Esta función atenúa la música cuando hablas a través del micrófono, lo cual es muy práctico para que tu voz no se pierda entre la música. En el menú de configuración de "talkover" puedes realizar los ajustes correspondientes.
- [20] El crossfader recambiable** sirve para "fundir" entre sí las señales asignadas a las secciones A y B del crossfader. La asignación de los canales estéreo y del sampler se realiza a través de los botones CF Assign **[10]** y **[65]**.
- [21] Con el botón **CF ON**** activas el crossfader. Si no está pulsado este botón, las señales de los canales individuales están asignadas a las salidas principales.
- [22] En ambas secciones del crossfader** hay 3 botones "kill" (**HIGH, MID y LOW**) que permiten atenuar o eliminar un rango de frecuencias determinado. En el menú de configuración de crossfader puedes activar el modo especial X-OVER que expande considerablemente las funciones del crossfader en conjunto con los botones "kill".

EN

ES

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Controles

ES Controles

- [23] Al pulsar una vez el botón **FULL FREQ** se cancelan las atenuaciones del ecualizador “KILL” [22].
- [24] Con el control **CURVE** puedes modificar modo de operación del crossfader.
- Con la función **REVERSE** puedes invertir el sentido del crossfader, lo que te permite conmutar rápidamente entre los canales A y B.
- [25] **REVERSE HOLD** invierte el sentido del crossfader (función “Reverse”) de manera permanente. El crossfader regula las secciones A y B de manera inversa, es decir, A queda a la derecha y B a la izquierda.
- [26] **REVERSE TAP** activa la función “Reverse” momentáneamente, es decir, A y B permanecen invertidos solo mientras mantengas pulsado el botón TAP.
- [27] Al pulsar el botón **BOUNCE TO MIDI CLK** activas la función “Bouncing”. Mientras mantengas pulsado este botón, la señal conmuta continuamente entre A y B al tempo determinado mediante los botones BEAT [28].
- [28] Con los botones **BEAT** determinas la velocidad o frecuencia de “rebote”. Esta puede variar entre 1 y 16 beats.
- [29] Estos **LED** indican el número de beats seleccionados.
- [30] Con el control **OUTPUT A** determinas el nivel de la salida A ([73]).
- [31] La salida A dispone del control **BALANCE** para determinar la posición de la señal en el campo sonoro estéreo.
- [32] Con el control **OUTPUT B** determinas el nivel de la salida B ([74]).
- [33] El medidor de nivel de 22 LED de alta resolución **OUTPUT LEVEL** indica el nivel de la señal de la salida A (OUTPUT A).
- [34] Botón **ULTRAMIZE ON/OFF**: el Ultramizer es un procesador de compresión dinámica que permite aumentar el volumen de una señal y hacer que ésta sobresalga. En el menú de configuración Ultramizer puedes hacer ajustes al procesador Ultramizer.
- [35] Con el botón **LOAD** puedes cargar los ajustes de usuario (“User Setting”) para todo el mezclador. Al encender el mezclador se cargan automáticamente los ajustes que estaban activos al apagarlo.

- [36] Conecta tus auriculares en la salida **PHONES** (jack estéreo de 6,3 mm).
- [37] El control **OUTPUT** regula el nivel de volumen de los auriculares.
- [38] Con el control **MIX** regulas el balance entre las señales PFL y PGM (PFL = Pre Fader listening, monitorización independiente de la posición del fader de canal; PGM = programa, señal principal). Al girar hasta el tope izquierdo escuchas exclusivamente la señal PFL y al girar hasta el tope derecho la señal principal. En posiciones intermedias tendrás una mezcla de ambas señales.
- [39] El ecualizador **PUNCH EQ** sirve de ayuda para sincronizar 2 pistas. Te puedes orientar con la caja (tarola o redoblante) y/o el bombo. Pulsa los botones SNARE (caja) o BASS (bombo) para aumentar la señal correspondiente en los auriculares.
- [40] Si está pulsado el botón **SPLIT** la señal PFL solo se escucha en el auricular izquierdo y la señal principal (PGM) en el derecho.
- [41] La pantalla indica el valor del contador **BPM**, los nombres y parámetros de efectos y las asignaciones de canal. Y también te permite acceder a los menús de configuración.
- [42] Con el botón **FX ON** activas el procesador de efectos.
- [43] Pulsa el botón **FX ASSIGN** para asignarle una señal al procesador de efectos (el botón parpadea). Las fuentes de señal disponibles se indican en pantalla. Gira y pulsa el control **PARAMETER** [45] para seleccionar la fuente deseada.
- [44] Con el control **DEPTH** determinas la intensidad o profundidad del efecto. Para algunos efectos puedes incluso regular la relación entre la señal original sin efecto (“dry”) y la señal con efecto (“wet”).
- [45] Para seleccionar los parámetros de efecto debes pulsar el control **PARAM**. Al girar el control modificas el parámetro indicado en pantalla.
- [46] Al pulsar una vez **SELECT/LOW** puedes seleccionar un efecto (que se indica en pantalla). Gira y pulsa el control [45] para cargar un preset.
- [47] Al pulsar una vez el botón **PARAM/MID** puedes acceder a los parámetros de efecto. Gira el control [45] para modificar el valor del parámetro.

- [48] Pulsa **DEFAULT/HIGH** para restablecer un preset.
- [49] Dependiendo del efecto seleccionado, puedes ajustar el parámetro de tiempo con los botones **BEAT**. Sin embargo, el valor no se indica en milisegundos, sino en beats.
- [50] Para ajustar el tiempo manualmente, pulsa estos botones al menos 2 veces al ritmo de la música (función TAP). Al mantener pulsado (> 1 s) el botón **AUTO BPM/TAP** activas el cálculo automático de tempo (AUTO BPM).
- [51] Gira el control **CONSOLE SETUP** para cambiar el tempo del reloj MIDI (si presionas y giras el control los cambios son menos finos). Al presionar brevemente el control confirmas el cambio. Al mantener pulsado este botón accedes a la configuración de consola
- [52] Con el botón **MIDI START/STOP/ESC** enciendes el reloj MIDI.
- [53] Mediante el botón **ADJUST** puedes transferir el tempo del contador BPM al reloj MIDI.
- [54] Pulsa el botón **INSERT** para insertar la señal del sampler en un canal (modo “Insert”). Si no está pulsado este botón, la señal del sampler se mezcla con la señal del canal (modo “Mix”). En ambos casos debes utilizar los botones REC SOURCE para reproducir la señal. Si asignas el sampler al crossfader se apaga el LED del botón INSERT.
- [55] En el modo de mezcla (“Mix Mode”), el control **VOLUME/MIX** regula el nivel del sampler, mientras que en el modo de inserción (“Insert Mode”) regula la relación entre las señales de entrada y del sampler
- [56] Con los botones **REC SOURCE** seleccionas el canal para la grabación y reproducción de samples.
- [57] Pulsa el botón **PFL** para preescuchar la señal del sampler a través de tus auriculares.
- [58] **SAMPLE LENGTH** te permite determinar el tiempo de grabación (1 a 16 beats, o grabación infinita ∞).
- [59] Con **RECORD/IN** comienzas la grabación del sampler. Selecciona primero un banco de memoria. Al pulsar por segunda vez detienes la grabación (solo en el modo ∞).

- [60] Con **BANK ASSIGN** seleccionas el banco de memoria donde se almacenará la grabación. El botón del modo correspondiente (MODE [61]) se ilumina indicando el banco seleccionado y que está listo para grabar.
- [61] Los botones **MODE** (Banco 1 y Banco 2) se utilizan para seleccionar los tipos de reproducción del muestreador (Reverse y Loop). Un toque corto activa o desactiva la función Inversa; presionando el botón un poco más se activa o desactiva la función Loop.
- [62] Botón **PLAY/OUT**: comienza la reproducción del sample grabado. Si está desactivada la función de bucle, el sample se reproducirá exclusivamente mientras mantengas pulsado el botón PLAY.
- [63] El botón **SMP FX ON** activa el efecto de “freno” (“brake”).
- [64] Pulsa el botón **SELECT-** para determinar la duración del efecto “brake” (1, 4 o 8 beats).
- [65] Con el botón **CF ASSIGN** determinas a qué sección del crossfader se asigna la señal del sampler.
- [66] Si has hecho la asignación correspondiente, puedes activar el sampler con el crossfader. Pulsa para ello el botón **CF START**, pero selecciona primero con BANK ASSIGN el banco de memoria que debe reproducirse.
- [67] Las entradas **LINE** sirven para conectar señales de línea (reproductores de CD, tarjetas de sonido, cajas de ritmo, etc.).
- [68] Las entradas **PHONO** sirven para conectar tocadiscos.
- [69] Con el conmutador **PHONO/LINE** puedes conmutar las entradas PHONO a nivel de línea, lo que te permite conectar también a éstas un reproductor de CD.
- [70] Los conectores **GND** sirven para establecer la conexión a tierra de los tocadiscos.
- [71] Los conectores XLR balanceados te permiten conectar micrófonos dinámicos.
- [72] Control de nivel (**LEVEL**) para la entrada de MIC(rófono) 2.

- [73] Salidas **OUT A** (XLR). Conecta aquí un amplificador y regula el nivel con el control OUTPUT A [30]. En la salida SUBWOOFER puedes conectar un subwoofer. El DDM4000 tiene integrado un divisor de frecuencias. Para definir la frecuencia de cruce de éste debes acceder al menú de configuración de salida.
- [74] En la sección MAIN OUT están las salidas **OUT A, OUT B y TAPE**.
- [75] **DIGITAL OUT** es la salida digital del DDM4000. En esta salida dispones de la señal TAPE en calidad CD (16 bits/44,1 kHz).
- [76] MIDI IN, OUT, THRU: estos 3 conectores MIDI te permiten conectar equipos MIDI externos y sincronizarlos con el reloj MIDI del DDM4000.
- [77] La conexión a la red eléctrica se realiza mediante un conector **IEC** estándar. En el suministro se incluye un cable adecuado.
- [78] **FUSE RETAINER/VOLTAGE SELECTOR**.
- [79] Con el interruptor **POWER** se enciende el aparato. Este interruptor debe estar en la posición de apagado al conectar el aparato a la red de corriente eléctrica. Al poner en funcionamiento el aparato, asegúrate de que el conector de red sea accesible fácilmente.

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Réglages

FR Réglages

- 1

Le sélecteur d'entrée permet de choisir entre deux types de source audio. Le signal de l'entrée ligne ⁽⁶⁷⁾ est audible lorsque le sélecteur est en position Line. Le signal de l'entrée Phono/Line ⁽⁶⁸⁾ est audible quand le sélecteur est en position Phono/Line.
- 2

Le potentiomètre **GAIN** sert au réglage du niveau d'entrée du signal source indiqué par l'afficheur de niveau ⁽³⁾.
- 3

La chaîne de 7 LED indique le niveau d'entrée.
- 4

Chaque canal possède un égaliseur 3 bandes (**HIGH**, **MID** et **LOW**) de type Kill. Amplification maximale: 12 dB; atténuation maximale: -∞ dB (Kill). La caractéristique Kill permet de supprimer totalement la bande de fréquences traitée. Lorsque les réglages de toutes les bandes de fréquences sont en butée gauche, aucun signal n'est audible. Vous pouvez régler tous les paramètres d'égalisation à la page Channel Setup.
- 5

La touche **MODE** commute le fonctionnement des touches de preset ⁽⁶⁾ entre Multi et Single.
- 6

Les touches de preset **P1**, **P2** et **P3** servent à la sauvegarde et au chargement de presets d'égalisation. A l'allumage de la console, ces touches sont configu-rées sur l'atténuation maximale en mode Single (fonction Kill).
- 7

Appuyez sur la touche **PFL** pour pré-écouter le signal du canal au casque.
- 8

Utilisez le fader pour régler le volume du canal.
- 9

Le sélecteur **CURVE** modifie la courbe du fader: en mode **SOFT**, le fader modifie le volume lentement dans la partie supérieure de sa course et rapidement dans la partie inférieure de sa course. En mode **SHARP**, le fader modifie le volume rapidement dans la partie supérieure de sa course et lentement dans la partie inférieure de sa course. En mode MID, la modification de volume est linéaire sur toute la longueur de la course du fader. Par nature, le passage d'une caractéristique à l'autre peut occasionner des sautes de volume. C'est pourquoi nous vous conseillons de ne pas utiliser le sélecteur pendant que le signal du canal est diffusé !
- 10

La touche **CF ASSIGN** détermine le côté du crossfader ⁽²⁰⁾ auquel le signal est assigné (A ou B).
- 11

Le potentiomètre **GAIN** règle le niveau d'entrée du signal micro qui alimente l'entrée MIC 1.
- 12

Cette touche sélectionne le signal dont le niveau est indiqué par l'afficheur ⁽¹³⁾. Utilisez la position **IN VU** (l'afficheur indique le niveau d'entrée sans traitement) pour régler le niveau d'entrée des signaux micro. En position **XMC VU**, l'afficheur indique le niveau du signal après le processeur ULTRAMIC.
- 13

La chaîne de 7 LED indique le niveau du signal du canal micro.
- 14

Le canal micro possède un égaliseur 3 bandes (**HIGH**, **MID** et **LOW**). L'amplification/atténuation maximale de chaque bande est de ±12 dB. Vous pouvez régler tous les paramètres d'égalisation dans le menu Mic Setup.
- 15

La touche **ON/OFF** permet d'allumer et d'éteindre le canal micro.
- 16

Appuyez sur la touche **MIC SETUP** pour ouvrir le menu Mic Setup qui apparaît sur l'afficheur. Ce menu permet de modifier les réglages de l'égaliseur, du processeur ULTRAMIC et du processeur d'effets MIC FX.
- 17

La touche **XMC ON** active le processeur ULTRAMIC, un compresseur 2 bandes avec expanseur. Vous pouvez régler les paramètres du processeur ULTRAMIC dans le menu Mic Setup.
- 18

La touche **MIC FX ON** active le processeur d'effets pour micro. On sélectionne l'effet dans le menu Mic Setup.
- 19

La touche **TALK ON** active la fonction Talkover. Elle réduit le volume sonore de la musique dès que vous parlez dans le micro. Cette fonction est très utile pour que votre voix domine la musique lors de vos interventions. On peut modifier les réglages de cette fonction à la page **Talk Setup**.
- 20

Le crossfader interchangeable permet de réaliser des fondu-enchaînés sonores entre les signaux assignés aux côtés A et B du crossfader. On assigne les canaux stéréo et le sampleur avec les touches CF Assign ⁽¹⁰⁾ et ⁽⁶⁵⁾.
- 21

La touche **CF ON** active le crossfader. Tant qu'elle n'est pas enfoncée, les signaux des canaux sont routés directement sur les sorties principales Main.

- 22

Chaque côté du crossfader possède trois touches Kill (**HIGH**, **MID** et **LOW**) qui permettent de supprimer totalement les bandes de fréquences correspondantes. La page Crossfader Setup permet d'activer un mode spécial X-OVER qui augmente les fonctionnalités du crossfader en l'associant aux touches Kill.
- 23

Appuyez sur la touche **FULL FREQ** pour annuler toutes les atténuations de fréquences résultant du réglage de l'égaliseur KILL EQ ⁽²²⁾.
- 24

Le bouton **CURVE** permet de modifier la courbe du crossfader de façon continue.

La fonction **REVERSE** inverse l'action du crossfader. Elle permet de commuter entre les canaux A et B en une fraction de seconde.
- 25

REVERSE HOLD est la fonction Reverse durable. Une pression sur la touche permute les côtés A et B du crossfader, autrement dit A est à droite et B à gauche.
- 26

REVERSE TAP est la fonction Reverse momentanée. Les côtés A et B du crossfader sont permutés tant que vous maintenez la touche TAP enfoncée.
- 27

Appuyez sur la touche **BOUNCE TO MIDI CLK** pour démarrer le Bouncing. Dès que la touche a été enfoncée, le signal fait des allers-retours ininterrompus entre A et B en suivant le rythme choisi avec les touches BEAT ⁽²⁸⁾.
- 28

Utilisez les touches **BEAT** pour choisir une vitesse de Bouncing entre 1 et 16 battements.
- 29

Ces **LED** indiquent le nombre de battements sélectionné.
- 30

Le bouton **OUTPUT A** règle le volume du signal de la sortie A ⁽⁷³⁾.
- 31

Le bouton **BALANCE** sert au réglage de panoramique stéréo du signal de la sortie A.
- 32

Le bouton **OUTPUT B** règle le volume du signal de la sortie B ⁽⁷⁴⁾.
- 33

L'afficheur de niveau **OUTPUT LEVEL** à 22 segments et à haute résolution indique le niveau du signal de la sortie OUTPUT A.
- 34

Touche **ULTRAMIZE ON/OFF**: L'Ultramizer est un processeur qui utilise la compression pour augmenter le volume et la puissance du signal. On peut modifier les réglages de l'Ultramizer à la page Ultramizer Setup.
- 35

Utilisez la touche **LOAD** pour rappeler les réglages utilisateur (« User Setting ») de l'ensemble de la console. A l'allumage, la console charge systématiquement les réglages actifs lors de la dernière utilisation.
- 36

Raccordez un casque audio à la sortie **PHONES** sur jack stéréo de 6,3 mm.
- 37

Le potentiomètre **OUTPUT** règle le volume sonore du casque.
- 38

Utilisez le bouton **MIX** pour régler la balance entre les signaux PFL et PGM (PFL = Pre Fader Listening, pré-écoute séparée des canaux indépendamment de la position des faders; PGM = Programm, signal maître). Lorsque le bouton est en butée gauche, seul le signal PFL est audible. Quand il est en butée droite, seul le signal maître (« Master ») est audible. Les positions intermédiaires déterminent le mélange des deux signaux.
- 39

PUNCH EQ peut vous aider à synchroniser deux morceaux en vous basant sur la caisse claire (« Snare ») ou la grosse caisse (« Bassdrum »). Appuyez sur la touche SNARE ou BASS pour accentuer l'instrument désiré dans le casque.
- 40

Lorsque la touche **SPLIT** est enfoncée, le signal de pré-écoute (PFL) est assigné au canal gauche du casque et le signal maître (PGM) au canal droit.
- 41

L'afficheur graphique LCD indique le nombre de **BPM**, le nom et les paramètres d'effet ainsi que l'assignation des canaux. Il vous guide également dans les pages Console Setup.
- 42

La touche **FX ON** active le processeur d'effets.
- 43

Appuyez sur la touche **FX ASSIGN** pour alimenter le processeur d'effets avec un signal source (la touche clignote). Les sources possibles sont listées sur l'afficheur. Sélectionnez la source souhaitée en tournant et en appuyant sur le bouton PARAMETER ⁽⁴⁵⁾.
- 44

Le bouton **DEPTH** détermine l'intensité de l'effet (« Depth » = profondeur). Pour certains effets, il peut s'agir du rapport entre le volume du signal original (« Dry ») et du signal d'effet (« Wet »).
- 45

Appuyez sur le bouton **PARAM**(être) pour sélectionner les paramètres d'effet. Tournez le bouton pour modifier le paramètre actuellement indiqué sur l'afficheur.
- 46

Appuyez sur la touche **SELECT/LOW** pour accéder au choix de l'effet (indiqué par l'afficheur). Tournez et appuyez sur le bouton ⁽⁴⁵⁾ pour charger un preset.
- 47

Appuyez sur la touche **PARAM/MID** pour accéder aux paramètres d'effet. Tournez le bouton ⁽⁴⁵⁾ pour modifier la valeur d'un paramètre.
- 48

Appuyez sur **DEFAULT/HIGH** pour restaurer un preset.

- 49

Selon l'effet sélectionné, vous pourrez régler un paramètre temporel à l'aide de la touche **BEAT**. La valeur n'est pas indiquée en millisecondes (ou en unités de temps comparables) mais en battements.
- 50

Pour régler le tempo manuellement, frappez cette touche au moins deux fois au rythme de la musique (fonction TAP). Une pression prolongée sur la touche **AUTO BPM/TAP** (pendant au moins 1 seconde) active la fonction de réglage automatique du tempo (AUTO BPM).
- 51

Tournez le bouton **CONSOLE SETUP** tout en le maintenant enfoncé pour modifier grossièrement le tempo de l'horloge MIDI. Appuyez brièvement sur le bouton pour confirmer le réglage. Appuyez longuement dessus pour accéder au menu Console Setup.
- 52

Utilisez **START/STOP/ESC** pour démarrer l'horloge MIDI.
- 53

Appuyez sur les touches **ADJUST** pour transférer le tempo du compteur de BPM dans l'horloge MIDI.
- 54

Appuyez sur la touche **INSERT** pour faire jouer le sampleur dans un canal (mode Insert). Si INSERT n'est pas enfoncée, le signal du sampleur est ajouté à celui du canal sélectionné (mode Mix). Dans chacun des deux modes, la restitution des samples est effectuée dans le canal sélectionné avec REC SOURCE. La touche INSERT s'éteint lorsque le sampleur est assigné au crossfader.
- 55

Le bouton **VOLUME/MIX** règle soit le volume du sampleur en mode Mix, soit la balance entre le signal source du canal et celui du sampleur en mode Insert.
- 56

La touche **REC SOURCE** permet de sélectionner le canal utilisé pour l'enregistrement et la lecture de samples.
- 57

Appuyez sur la touche **PFL** pour pré-écouter le signal du sampleur au casque.
- 58

SAMPLE LENGTH sert au réglage de la durée d'échantillonnage (de 1 à 16 battements ou échantillonnage sans fin ∞).
- 59

Après avoir sélectionné une banque mémoire, utilisez **RECORD/IN** pour démarrer l'enregistrement dans le sampleur. Une seconde pression sur la touche permet d'arrêter l'échantillonnage (uniquement en mode ∞).

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Réglages

FR Réglages

- 60

Utilisez **BANK ASSIGN** pour sélectionner la banque dans laquelle doit être sauvegardé l'échantillon. La banque choisie est indiquée par la touche **MODE** 61 correspondante qui, en s'allumant, signale aussi que le sampleur est prêt pour l'enregistrement.
- 61

Sélectionnez le mode de lecture du sampleur (Reverse = à l'envers; Loop = en boucle) avec les touches **MODE** (BANK 1) et **MODE** (BANK 2). Une pression brève sur la touche active ou désactive la fonction Reverse alors qu'une pression prolongée active ou désactive la fonction Loop.
- 62

La touche **PLAY/OUT** permet de démarrer la lecture de l'échantillon enregistré. Si la fonction Loop est inactive, le sample est joué tant que vous maintenez la touche **PLAY** enfoncée.
- 63

La touche **SMP FX ON** active l'effet Brake (freinage).
- 64

Appuyez sur la touche **SELECT** pour déterminer la longueur du Brake (freinage sur 1, 4 ou 8 battements; valeur affichée au milieu de l'écran LCD).
- 65

Utilisez la touche **CF ASSIGN** pour définir à quel côté du crossfader doit être assigné le signal du sampleur.
- 66

Vous pouvez démarrer le sampleur à l'aide du crossfader tant que le sampleur lui est assigné. Pour cela, appuyez sur la touche **CF START**. Auparavant, utilisez **BANK ASSIGN** pour sélectionner la banque qui doit être lue quand le sampleur est démarré à partir du crossfader.
- 67

Les entrées ligne **LINE** sont conçues pour recevoir des sources de niveau ligne (lecteur CD, carte son, boîte à rythme, etc.).
- 68

Les entrées **PHONO** servent au câblage de platines pour disque vinyle.
- 69

Le sélecteur **PHONO/LINE** transforme les entrées PHONO en entrées ligne pour que vous puissiez les alimenter avec un lecteur CD par exemple.
- 70

Les connecteurs **GND** servent à la mise à la terre (« Ground ») des platines disque.
- 71

Les entrées symétriques sur XLR sont conçues pour le câblage de micros dynamiques.
- 72

LEVEL est le réglage de niveau de l'entrée micro MIC 2.
- 73

Sorties **OUT A** sur XLR. Reliez-les aux entrées d'un amplificateur et réglez le volume avec le bouton **OUTPUT A** 30. En outre, vous pouvez raccorder un subwoofer à la sortie SUBWOOFER. La console DDM4000 possède un filtre actif dont on règle la fréquence de coupure à la page output setup.
- 74

L'ensemble de connecteurs **MAIN OUT** est composé des sorties **OUT A**, **OUT B** et **TAPE**.
- 75

DIGITAL OUT est la sortie numérique de la DDM4000. Elle délivre le signal de la sortie **TAPE** au format CD (16 bits/44,1 kHz).
- 76

MIDI IN, OUT, THRU: Ces trois connecteurs MIDI permettent de câbler des équipements MIDI externes et de les synchroniser sur l'horloge MIDI.
- 77

Effectuez la liaison avec la tension secteur à l'aide de l'**EMBASE IEC** et du cordon d'alimentation fourni.
- 78

FUSE RETAINER/VOLTAGE SELECTOR.
- 79

Utilisez le commutateur **POWER** pour allumer l'appareil. Assurez-vous que le commutateur **POWER** est en position « Arrêt » avant de brancher l'appareil au secteur. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que sa prise électrique est facile d'accès.

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Bedienelemente

DE Bedienelemente

- 1

Mit dem Eingangswahlschalter kannst Du zwischen zwei Signalquellen umschalten. Ist Line gewählt, wird das Signal des Line-Eingangs 67 hörbar. Bei Phono/Line ist die Signalquelle des Phono/Line-Eingangs 68 hörbar.
- 2

Der **GAIN**-Regler dient zum Einpegeln des Eingangssignals. Der aktuelle Pegel wird an der Pegelanzeige 3 angezeigt.
- 3

Die 7-stellige LED-Kette zeigt den Eingangspegel an.
- 4

Jeder Eingangskanal besitzt einen 3-Band Equalizer (**HIGH**, **MID** und **LOW**) mit Kill-Charakteristik. Maximale Anhebung: 12 dB, maximale Absenkung: -∞ dB (Kill). Mit der Kill-Charakteristik lässt sich der Frequenzbereich vollständig ausblenden. Sind alle EQ-Bänder ganz nach links gedreht, ist kein Signal mehr hörbar. Im Channel Setup können alle EQ-Parameter bearbeitet werden.
- 5

Der **MODE**-Taster schaltet die Funktionalität der Preset-Taster 6 zwischen Multi und Single um.
- 6

Die Preset-Taster **P1**, **P2**, **P3** dienen dem Speichern und Aufrufen von Equalizer-Presets. Im Einschaltzustand sind diese Taster mit einer maximalen Absenkung im Single Mode belegt (Kill-Funktion).
- 7

Drücke den **PFL**-Taster, um das Signal dieses Kanals im Kopfhörer vorzuhören.
- 8

Mit dem Fader stellst Du die Kanallautstärke ein.
- 9

Mit dem **CURVE**-Schalter veränderst Du den Regelcharakter des Faders: Im **SOFT**-Modus regelt der Fader die Lautstärke im oberen Bereich langsamer, im unteren Bereich nimmt sie bei gleichmäßiger Fader-Bewegung schneller ab. Im **SHARP**-Modus regelt der Fader die Lautstärke im oberen Drittel schneller, im unteren Bereich nimmt sie langsamer ab. Im **MID**-Modus regelt der Fader die Lautstärke in jedem Bereich gleichmäßig (linear). Naturgemäß kann beim Umschalten ein Lautstärkeunterschied entstehen. Benutze diesen Schalter daher nicht bei laufender Musik!
- 10

Mit dem **CF ASSIGN**-Taster bestimmst Du, auf welche Seite des Crossfaders 20 (A oder B) das Signal gelangen soll.
- 11

Der **GAIN**-Regler dient zum Einpegeln des Mikrofonsignals, welches am MIC 1-Eingang anliegt.
- 12

Mit diesem Schalter wählst Du die Signalquelle, die an der Pegelanzeige 13 angezeigt werden soll. **IN VU** zeigt den unbearbeiteten Eingangspegel: dies hilft beim Einpegeln der Mikrofonsignale. **XMC VU** zeigt den Pegel hinter dem **ULTRAMIC**-Prozessor.
- 13

Die 7-stellige LED-Kette zeigt den Signalpegel des Mikrofonkanals an.
- 14

Im Mikrofonkanal befindet sich ein 3-Band Equalizer (**HIGH**, **MID** und **LOW**). Der Regelbereich beträgt ±12 dB. Im Mic Setup können alle EQ-Parameter bearbeitet werden.
- 15

Mit dem **ON/OFF**-Taster wird der Mikrofonkanal ein- und ausgeschaltet.
- 16

Mit einem Druck auf den **MIC SETUP**-Taster öffnet sich das Mic Setup-Menü im Display. Hier kannst Du Einstellungen für den Equalizer, den **ULTRAMIC**-Prozessor und den **MIC FX** (Effektprozessor) vornehmen.
- 17

Der **XMC ON**-Taster aktiviert den **ULTRAMIC**-Prozessor, der über einen 2-Band-Kompressor inklusive Expander verfügt. **ULTRAMIC**-Einstellungen können im **Mic Setup** vorgenommen werden.
- 18

Der **MIC FX ON**-Taster aktiviert den Mikrofon-Effektprozessor. Im **Mic Setup** wird der Effekt ausgewählt.
- 19

Der **TALK ON**-Taster aktiviert die Talkover-Funktion. Sie bewirkt, dass die Lautstärke der Musik herabgesetzt wird, sobald Du ins Mikrofon sprichst. Diese Funktion ist sehr hilfreich, damit Deine Stimme bei Ansagen nicht in der Musik untergeht. Im **Talk Setup** kannst Du alle relevanten Einstellungen vornehmen.
- 20

Der auswechselbare Crossfader dient zum Überblenden der Signale, die den Crossfader-Seiten A und B zugeordnet sind. Die Zuordnung der Stereokanäle und des Samplers erfolgt mit den CF Assign-Tastern 10 bzw. 65.
- 21

Der **CF ON**-Taster aktiviert den Crossfader. Ist dieser Taster nicht gedrückt, gelangen die Signale der einzelnen Kanäle direkt auf die Main-Ausgänge.
- 22

Auf beiden Seiten des Crossfaders gibt es drei Kill-Taster (**HIGH**, **MID** und **LOW**), die eine komplette Absenkung bzw. Auslöschung des entsprechenden Frequenzbereichs erlauben. Im crossfader setup kann ein spezieller X-OVER Mode aktiviert werden, der die Funktionalität des Crossfaders in Verbindung mit den Kill-Tastern erheblich erweitert.

FR

DE

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Bedienelemente

DE Bedienelemente

- [23] Ein Druck auf den **FULL FREQ**-Taster hebt alle Absenkungen des KILL EQ [22] wieder auf.
- [24] Mit dem **CURVE**-Regler kannst Du das Regelverhalten des Crossfaders stufenlos verändern.
- Mit der **REVERSE**-Funktion kannst Du die Arbeitsrichtung des Crossfaders umkehren. Auf diese Weise kannst Du blitzschnell zwischen Kanal A und B wechseln.
- [25] **REVERSE HOLD** bewirkt eine dauerhafte Reverse-Funktion. Der Crossfader regelt nun die Seiten A und B umgekehrt, d. h. A liegt rechts und B liegt links.
- [26] **REVERSE TAP** bewirkt eine kurzzeitige Reverse-Funktion, d. h. A und B sind so lange vertauscht, wie lange der TAP-Taster gedrückt wird.
- [27] Mit einem Druck auf den **BOUNCE TO MIDI CLK**-Taster startest Du das Bouncing. Sobald Du diese Taste gedrückt hast, springt das Signal ständig von A nach B und zurück, und zwar in dem mit den BEAT-Tastern [28] vorgewählten Rhythmus.
- [28] Mit den **BEAT**-Tastern wählst Du die Bounce-Geschwindigkeit. Sie kann zwischen einem und 16 Beats betragen.
- [29] Diese **LEDs** zeigen die gewählte Anzahl der Beats an.
- [30] Der **OUTPUT A**-Regler bestimmt die Lautstärke am Ausgang A ([73]).
- [31] Zur Regelung des Stereopanoramas ist für den Ausgang A ein **BALANCE**-Regler vorhanden.
- [32] Der **OUTPUT B**-Regler bestimmt die Lautstärke am Ausgang B ([74]).
- [33] Die hoch auflösende, 22-stellige **OUTPUT LEVEL**-Anzeige zeigt den Pegel des Ausgangssignals am OUTPUT A an.
- [34] **ULTRAMIZE ON/OFF**-Taster: Der Ultramizer ist ein Effekt, der durch Dynamikkompression die Lautheit und Durchsetzungsfähigkeit erhöht. Im **Ultramizer Setup** kannst Du den Ultramizer editieren.
- [35] Mit dem **LOAD**-Taster kannst Du die Benutzereinstellungen des gesamten Mixers (User Setting) laden. Beim Einschalten des Geräts wird immer das Setting geladen, das beim letzten Ausschalten aktiv war.
- [36] Schließe einen Kopfhörer an der **PHONES**-Buchse (6,3-mm-Stereoklinke) an.

- [37] Der **OUTPUT**-Regler bestimmt die Lautstärke im Kopfhörer.
- [38] Mit dem **MIX**-Regler bestimmst Du die Balance zwischen PFL- und PGM-Signal (PFL = Pre Fader listening, faderunabhängiges Vorhören einzelner Kanäle; PGM = Programm, Mastersignal). Bei Linksanschlag hörst Du ausschließlich das PFL-Signal, bei Rechtsanschlag nur das Mastersignal. In den Positionen dazwischen kann ein Mix aus beiden Signalen eingestellt werden.
- [39] Der **PUNCH EQ** dient als Hilfe beim Synchronisieren von zwei Tracks. Du kannst Dich dabei an der Snare und/oder der Bassdrum orientieren. Drücke den SNARE- oder den BASS-Taster, um die gewünschten Signalanteile im Kopfhörer zu betonen.
- [40] Ist der **SPLIT**-Taster gedrückt, so liegt das Vorhörsignal (PFL) nur im linken Hörer des Kopfhörers, das Mastersignal (PGM) nur im rechten.
- [41] Das grafische Display zeigt **BPM**-Werte, Effektnamen und -parameter sowie Kanalzuordnungen an. Es führt Dich auch durch die Console Setup-Seiten.
- [42] Der **FX ON**-Taster aktiviert das Effektgerät.
- [43] Drücke den **FX ASSIGN**-Taster, um dem Effektgerät eine Signalquelle zuzuweisen (Taster blinkt). Die möglichen Eingangsquellen werden im Display aufgelistet. Wähle die gewünschte Quelle durch Drehen und Drücken des PARAMETER-Reglers [45] aus.
- [44] Mit dem **DEPTH**-Regler regelst Du die Effekt-Intensität (Depth). Bei manchen Effekten kann hiermit auch das Mischungsverhältnis zwischen trockenem Originalsignal (Dry) und Effektsignal (Wet) geregelt werden.
- [45] Die Auswahl der Effektparameter erfolgt durch Drücken des **PARAM(eter)**-Reglers. Durch Drehen veränderst Du den Parameter, der aktuell im Display angezeigt wird.
- [46] Mit einem Druck auf **SELECT/LOW** gelangst Du in die Effektauswahl (wird im Display angezeigt). Drehe und drücke den Regler [45], um ein Preset zu laden.
- [47] Durch einen Druck auf den **PARAM/MID**-Taster erhältst Du Zugang zu den Effektparametern. Drehe den Regler [45], um einen Parameterwert zu ändern.
- [48] Drücke **DEFAULT/HIGH**, um ein Preset wiederherzustellen.

- [49] Abhängig vom gewählten Effekt kann ein zeitbezogener Parameter mit den **BEAT**-Tastern eingestellt werden. Hier wird allerdings nicht der Wert in Millisekunden o. ä. eingegeben, sondern in Beats.
- [50] Um das Tempo manuell einzugeben, tippe diesen Taster (mind. 2x) rhythmisch im Takt der Musik (TAP). Durch einen langen Druck auf den **AUTO BPM/TAP**-Taster (> 1 s) aktivierst Du wieder die automatische Tempoeingabe (AUTO BPM).
- [51] Drehe den **CONSOLE SETUP**-Regler, um das Tempo der MIDI Clock zu ändern (drücken und gleichzeitig drehen = grobe Änderung). Durch einen langen Druck auf diesen Regler gelangst Du in das Console Setup.
- [52] Mit **MIDI START/STOP/ESC** startest Du die MIDI Clock.
- [53] Mit den **ADJUST**-Tastern kannst Du das Tempo der BPM Counter auf die MIDI Clock übertragen.
- [54] Drücke den **INSERT**-Taster, um das Sampler-Signal in einen Kanal einzuschleifen (Insert Mode). Ist dieser Taster nicht gedrückt, wird der Sampler dem gewählten Kanal zugemischt (Mix Mode). Die Wiedergabe erfolgt in beiden Modes in dem Kanal, der mit den REC SOURCE-Tastern gewählt wurde. Wird der Sampler auf den Crossfader geroutet, erlischt die LED im INSERT-Taster.
- [55] Der **VOLUME/MIX**-Regler regelt (im Mix Mode) die Lautstärke des Samplers bzw. (im Insert Mode) die Lautstärkebalance zwischen Eingangssignal und Sampler.
- [56] Mit den **REC SOURCE**-Tastern wählst Du den Kanal für die Aufnahme und Wiedergabe von Samples aus.
- [57] Drücke den **PFL**-Taster, um das Signal des Samplers im Kopfhörer vorzuhören.
- [58] **SAMPLE LENGTH** dient zur Einstellung der Aufnahmezeit (1 bis 16 Beats oder Endlosaufnahme ∞).
- [59] Mit **RECORD/IN** startest Du die Aufnahme des Samplers. Wähle zuvor eine Speicherbank. Mit einem zweiten Tastendruck beendest Du die Aufnahme (nur im ∞-Mode).
- [60] Mit **BANK ASSIGN** wählst Du die Bank aus, auf der die Aufnahme gespeichert werden soll. Die gewählte Bank wird durch Aufleuchten des zugehörigen MODE-Tasters [61] angezeigt und signalisiert so Aufnahmebereitschaft.

- [61] Mit den **MODE**-Tastern (Bank 1 und Bank 2) wählst Du die Wiedergabeart des Samplers (Reverse = Rückwärts; Loop = Schleife). Ein kurzer Druck aktiviert bzw. deaktiviert die Reverse-Funktion; ein langer Druck die Loop-Funktion.
- [62] **PLAY/OUT**-Taster: Startet die Wiedergabe des aufgenommenen Samples. Ist der Loop ausgeschaltet, wird das Sample nur so lange wiedergegeben, wie der PLAY-Taster gehalten wird.
- [63] Der **SMP FX ON**-Taster aktiviert den Brake-Effekt.
- [64] Drücke den **SELECT**-Taster, um die Länge des Brakes zu bestimmen (1, 4 oder 8 Beat Brake, wird in der Mitte des Displays angezeigt).
- [65] Mit dem **CF ASSIGN**-Taster bestimmst Du, auf welche Seite des Crossfaders das Sampler-Signal gelangen soll.
- [66] Ist der Sampler dem Crossfader zugewiesen, kann er mit diesem auch gestartet werden. Drücke hierzu den **CF START**-Taster. Wähle zuvor mit **BANK ASSIGN** die Bank aus, die beim Fader-Start wiedergegeben werden soll.
- [67] Die **LINE**-Eingänge dienen zum Anschluss von Line-Signalen (z. B. CD-Player, Soundkarte, Drum Computer).
- [68] Die **PHONO**-Eingänge dienen zum Anschluss von Plattenspielern.
- [69] Mit den **PHONO/LINE**-Schaltern kannst Du die PHONO-Eingänge auf Line-Pegel umschalten, damit Du auch einen CD-Player an die PHONO-Eingänge anschließen kannst.
- [70] Die **GND**-Anschlüsse dienen zur Erdung (Ground) von Plattenspielern.
- [71] Die symmetrischen XLR-Anschlüsse dienen zum Anschluss von dynamischen Mikrofonen.
- [72] **LEVEL**-Regler für den MIC 2-Eingang.
- [73] Die **OUT A**-Ausgänge (XLR): Schließe hier einen Verstärker an und regle die Lautstärke mit dem OUTPUT A-Regler [30]. Am SUBWOOFER-Ausgang kann zusätzlich ein Subwoofer angeschlossen werden. Eine Frequenzweiche ist im DDM4000 integriert. Die Trennfrequenz wird im Output Setup eingestellt.

- [74] Das MAIN OUT-Anschlussfeld bietet: **OUT A**-, **OUT B**-, und **TAPE**-Ausgänge
- [75] **DIGITAL OUT** ist der Digitalausgang des DDM4000. Hier liegt das TAPE-Signal in CD-Qualität (16 Bit/44,1 kHz) an.
- [76] MIDI IN, OUT, THRU: Die drei MIDI-Buchsen bieten die Möglichkeit, externes MIDI-Equipment anzuschließen und/oder mit der MIDI Clock zu synchronisieren.
- [77] Die Netzverbindung erfolgt über eine -KALTGERÄTEBUCHSE. Ein passendes Netzkabel gehört zum Lieferumfang.
- [78] **FUSE RETAINER/VOLTAGE SELECTOR**.
- [79] Mit dem **POWER**-Schalter nimmst Du das Gerät in Betrieb. Der POWER-Schalter sollte sich in der Stellung „Aus“ befinden, wenn Du die Verbindung zum Stromnetz herstellst. Wenn das Gerät in Betrieb genommen wird, stelle sicher, dass der Netzstecker leicht zugänglich ist.

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Controles

PT Controles

- 1

Com o interruptor de selecção de entrada, podes comutar entre duas fontes de sinal. Se Line estiver seleccionado, ouve-se o sinal da entrada de linha ^[67]. Com Phono/Line ouve-se a fonte de sinal da entrada Phono/Line ^[68].
- 2

O botão **GAIN** serve para regular o nível do sinal de entrada. O nível actual é visualizado no indicador de nível ^[3].
- 3

A cadeia LED de 7 posições indica o nível de entrada.
- 4

Cada canal de entrada possui um equalizador de 3 bandas (**HIGH**, **MID** e **LOW**) com característica kill. Reforço máximo: 12 dB, atenuação máxima: -∞ dB (Kill). Com a característica kill, é possível mascarar completamente a gama de frequências. Se todas as bandas do equalizador estiverem rodadas para a esquerda, não se ouve qualquer sinal. Em **Channel Setup** podem trabalhar-se todos os parâmetros de equalização.
- 5

O botão **MODE** comuta a função dos botões de preset ^[6] entre Multi e Single.
- 6

Os botões de preset **P1**, **P2**, **P3** servem para guardar e abrir os presets do equalizador. Quando ligados, é atribuída a estes botões a atenuação máxima em modo Single (função Kill).
- 7

Prime o botão **PFL** para fazeres a pré-audição do sinal deste canal nos auscultadores.
- 8

Usa o fader para regular o volume de som do canal.
- 9

Com o interruptor **CURVE**, podes modificar as características de regulação do fader. Em modo **SOFT**, o fader regula mais lentamente o volume de som na área superior, enquanto que na área inferior o volume de som é reduzido mais rapidamente com um movimento uniforme do fader. Em modo **SHARP**, o fader regula mais rapidamente o volume de som no terço superior, enquanto que na área inferior o volume de som é reduzido mais lentamente. Em modo **MID**, o fader regula o volume de som uniformemente (de forma linear) em todas as áreas. É natural que, ao comutar, possam surgir diferenças no volume de som. Por isso, não utilizes este interruptor quando tens música a tocar!
- 10

Com o botão **CF ASSIGN**, defines para que lado do crossfader ^[20] (A ou B) deve ser dirigido o sinal.

- 11

O botão regulador **GAIN** serve para ajustar o sinal de microfone que se encontra na entrada MIC 1.
- 12

Com este interruptor seleccionas a fonte de sinal que deve ser visualizada no indicador de nível ^[13]. **IN VU** mostra o nível de entrada não tratado, o que é muito útil para regular os sinais de microfone. **XMC VU** mostra o nível antes do processador ULTRAMIC.
- 13

A cadeia LED de 7 posições indica o nível de sinal do canal de microfone.
- 14

No canal de microfone encontra-se um equalizador de 3 bandas (**HIGH**, **MID** e **LOW**). A margem de regulação eleva-se a ±12 dB. Em Mic Setup podem trabalhar-se todos os parâmetros de equalização.
- 15

O canal de microfone é ligado e desligado com o botão **ON/OFF**.
- 16

Premindo o botão **MIC SETUP**, abre-se o menu Mic Setup no display. Aqui podes efectuar ajustes no equalizador, no processador ULTRAMIC e no MIC FX (processador de efeitos).
- 17

O botão **XMC ON** activa o processador ULTRAMIC, que dispõe de um compressor de 2 bandas incluindo um expander. Os ajustes do ULTRAMIC podem ser feitos em **Mic Setup**.
- 18

O processador de efeitos de microfone é activado pelo botão **MIC FX ON**. O efeito é seleccionado em **Mic Setup**.
- 19

O botão **TALK ON** activa a função talkover, que faz com que o volume de som da música seja reduzido assim que falas ao microfone. Esta função é muito útil, para que a tua voz não se desvaneça na música quando fazes apresentações. Podes fazer todos os ajustes necessários em **Talk Setup**.
- 20

O crossfader permutável serve para sobrepor os sinais que estão atribuídos ao lado A e B do crossfader. A atribuição dos canais estéreo e do sampler é feita através dos botões CF Assign ^[10] ou ^[65].
- 21

O botão **CF ON** activa o crossfader. Se este botão não estiver pressionado, os sinais dos diferentes canais chegam directamente às saídas Main.
- 22

De cada lado do crossfader há três botões Kill (**HIGH**, **MID** e **LOW**), que permitem a total atenuação ou apagamento da correspondente gama de frequências. Em Crossfader Setup pode ser activado o modo especial X-OVER, que amplia consideravelmente as funções do crossfader em combinação com os botões Kill.

- 23

Se se premir o botão **FULL FREQ**, todas as atenuações do equalizador KILL ^[22] são anuladas.
- 24

Podes alterar gradualmente o comportamento de regulação do crossfader com o botão regulador **CURVE**.

Com a função **REVERSE**, podes inverter a direcção de trabalho do crossfader. Deste modo, é-te possível trocar entre o canal A e B muito rapidamente.
- 25

REVERSE HOLD é uma função Reverse contínua. O crossfader regula agora os lados A e B inversamente, isto é, A está à direita e B à esquerda.
- 26

REVERSE TAP é uma função Reverse breve, isto é, A e B são trocados enquanto o botão TAP estiver pressionado.
- 27

Premindo uma vez o botão **BOUNCE TO MIDI CLK** inicias o 'bouncing'. Assim que tenhas pressionado esta tecla, o sinal começa a saltar sempre de A para B e de B para A no ritmo pré-seleccionado com as teclas BEAT ^[28].
- 28

Com as teclas **BEAT** seleccionas a velocidade de 'bouncing'. Esta pode oscilar entre um e 16 batimentos (beats).
- 29

Estes **LEDs** mostram o número de batimentos seleccionados.
- 30

O botão regulador **OUTPUT A** determina o volume de som na saída A (^[73]).
- 31

Para controlar o panorama estéreo, existe um botão regulador **BALANCE** para a saída A.
- 32

O botão regulador **OUTPUT B** determina o volume de som na saída A (^[74]).
- 33

O indicador de alta resolução **OUTPUT LEVEL** com 22 posições mostra o nível do sinal de saída em OUTPUT A.
- 34

ULTRAMIZE ON/OFF: O Ultramizer é um efeito que aumenta a sonoridade e assertividade através de compressão dinâmica. Podes editar o Ultramizer em Ultramizer Setup.
- 35

Com o botão **LOAD** podes carregar as definições de utilizador de todo o Mixer (User Settings). Ao ligar o aparelho, são sempre carregadas as definições que estavam activas no último desligamento.
- 36

Liga os teus auscultadores ao conector **PHONES** (jaque estéreo de 6,3 mm).
- 37

O botão regulador **OUTPUT** determina o volume de som nos auscultadores.

- 38

Com o botão regulador **MIX**, defines o balanço entre o sinal PFL e PGM (PFL = Pre Fader listening, pré-audição de canais isolados independente do fader; PGM = Programa, sinal master). Se o rodar completamente para a esquerda, ouves apenas o sinal PFL, se o rodar para a direita, apenas o sinal master. Nas posições intermédias pode ser definido um mix dos dois sinais.
- 39

O **PUNCH EQ** auxilia na sincronização de duas pistas. Podes, para isso, orientar-te pelo toque da caixa e/ou do bombo. Pressiona o botão SNARE ou BASS, para acentuar as porções de sinal desejadas nos auscultadores.
- 40

Se o botão **SPLIT** estiver pressionado, o sinal de pré-audição (PFL) encontra-se apenas no lado esquerdo dos auscultadores, o sinal master (PGM) no direito.
- 41

O display gráfico mostra os valores das **BPM**, nomes e parâmetros de efeitos, assim como atribuições de canal. Também te conduz através das páginas de configuração.
- 42

O aparelho de efeitos é activado através do botão **FX ON**.
- 43

Pressiona o botão **FX ASSIGN** para atribuir uma fonte de sinal ao aparelho de efeitos (o botão pisca). As fontes de entrada possíveis são listadas no display. Selecciona a fonte desejada, rodando e premindo o botão regulador PARAMETER ^[45].
- 44

Com o botão regulador **DEPTH** defines a intensidade do efeito (Depth). Em alguns efeitos, a relação de mistura entre o sinal original seco (Dry) e o sinal de efeitos (Wet) também pode ser regulada por este meio.
- 45

Os parâmetros de efeitos são seleccionados premindo o botão regulador **PARAM**(etro). Ao rodá-lo, alteras o parâmetro que aparece nesse momento no display.
- 46

Premindo **SELECT/LOW**, acedes à selecção de efeitos (mostrada no display). Roda e pressiona o botão regulador ^[45], para carregar um preset
- 47

Premindo uma vez o botão **PARAM/MID**, tens acesso aos parâmetros de efeitos. Roda o botão regulador ^[45], para alterar um valor de parâmetro.
- 48

Pressiona **DEFAULT/HIGH**, para restaurar um preset.
- 49

Consoante o efeito seleccionado, pode ajustar-se um valor respeitante ao tempo com os botões **BEAT**. No entanto, o valor não é introduzido aqui em milésimos de segundo ou semelhante, mas em batimentos.

- 50

Para introduzir o andamento manualmente, pressiona ritmadamente este botão (mín. 2x) ao compasso da música (TAP). Com uma pressão mais longa no botão **AUTO BPM/TAP** (> 1 s), activas a definição automática de andamento (AUTO BPM).
- 51

Roda o botão regulador **CONSOLE SETUP**, para alterar o andamento do MIDI Clock (pressionar e rodar simultaneamente = alteração grosseira). Uma breve pressão no botão regulador confirma a acção. Com uma pressão prolongada neste botão regulador, acedes ao Console Setup.
- 52

Com **MIDI START/STOP/ESC** inicias o MIDI Clock.
- 53

Com as teclas **ADJUST** podes transferir o andamento do contador de BPM para o MIDI Clock.
- 54

Pressiona o botão **INSERT**, para arrastar o sinal do sampler para um canal (modo Insert). Se este botão não estiver pressionado, o sampler é misturado com o canal seleccionado (modo Mix). A reprodução faz-se, nos dois casos, com os botões REC SOURCE. Se o sampler é reencaminhado para o crossfader, o LED no botão INSERT apaga-se.
- 55

O botão regulador **VOLUME/MIX** controla (em modo Mix) o volume de som do sampler ou (em modo Insert) o balanço do volume de som entre o sinal de entrada e o sampler.
- 56

Com os botões **REC SOURCE** seleccionas o canal para gravação e reprodução de samples.
- 57

Prime o botão **PFL** para fazeres a pré-audição do sinal do sample nos auscultadores.
- 58

SAMPLE LENGTH serve para definir o tempo de gravação (1 a 16 batimentos ou gravação contínua ∞).
- 59

Com **RECORD/IN** comesas a gravação do sampler. Selecciona, primeiro, uma base de memória. Premindo novamente o botão, terminas a gravação (só em modo ∞).
- 60

Com **BANK ASSIGN** seleccionas a base de memória que deverá guardar a gravação. A base seleccionada é identificada pela luz acesa no respectivo botão MODE ^[61] que assinala, deste modo, a disponibilidade para gravação.
- 61

Com os botões **MODE** (base de memória 1 e base de memória 2) seleccionas o modo de reprodução do sampler (Reverse = recuo; Loop = arrasto). Uma pressão breve activa ou desactiva a função Reverse, uma prolongada a função Loop.

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Controles

PT Controles

- 62** **PLAY/OUT:** inicia a reprodução do sample gravado. Se a função Loop estiver desligada, o sample só é reproduzido enquanto o botão PLAY estiver pressionado.
- 63** O efeito Brake é ativado pelo botão **SMP FX ON**.
- 64** Pressiona o botão **SELECT**, para definir a duração de Brake (Brake de 1, 4 ou 8 batimentos, mostrado ao meio do display).
- 65** Com o botão **CF ASSIGN**, defines para que lado do crossfader deve ser dirigido o sinal do sampler.
- 66** Se o sampler estiver atribuído ao crossfader, também pode ser iniciado por este. Para isso, pressiona o botão **CF START**. Selecciona primeiro com **BANK ASSIGN** a base de memória a ser reproduzida no arranque do fader.
- 67** As entradas **LINE** servem para a ligação de sinais de linha (p.ex., leitor de CDs, placa de som, drum computer).
- 68** As entradas **PHONO** servem para ligar gira-discos.
- 69** Com os interruptores **PHONO/LINE**, podes comutar as entradas PHONO para níveis de linha, para que também possas ligar um leitor de CDs às entradas PHONO.
- 70** As ligações **GND** servem para fazer a ligação à terra (Ground) de gira-discos.
- 71** As ligações simétricas XLR servem para conectar microfones dinâmicos.
- 72** Botão regulador **LEVEL** para a entrada MIC 2.
- 73** As saídas **OUT A** (XLR): Liga aqui o teu amplificador e regula o volume de som com o botão OUTPUT A **30**. Na saída **SUBWOOFER** pode ser ligado adicionalmente um subwoofer. No DDM4000 está integrado um deflector de frequências. A frequência de separação é ajustada em Output Setup.
- 74** O campo de conexões MAIN OUT disponibiliza: Saídas **OUT A**, **OUT B** e **TAPE**.
- 75** **DIGITAL OUT** é a saída digital do DDM4000. O sinal TAPE encontra-se aqui em qualidade de CD (16 bit/44,1 kHz).
- 76** MIDI IN, OUT, THRU: As três tomadas MIDI oferecem a possibilidade de ligar equipamento MIDI externo e de o sincronizar com o MIDI Clock.

- 77** A ligação è rede é feita mediante uma tomada de ligação a frio IEC. O cabo de rede adequado é fornecido em conjunto.
- 78** **FUSE RETAINER/VOLTAGE SELECTOR.**
- 79** Com o interruptor **POWER**, o EUROLIVE é colocado em funcionamento. O interruptor POWER deve encontrar-se na posição de desligado ("Off") quando estiver a efectuar a ligação à corrente. Quando o aparelho é posto em funcionamento, assegura-te de que a tomada à corrente está facilmente acessível.

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Controlli

IT Controlli

- 1** L'interruttore di selezione dell'ingresso consente di passare da una sorgente di segnale all'altra. Selezionare Line per ascoltare il segnale dell'ingresso Line **67**. Selezionare Phono / Line per ascoltare il segnale della sorgente in ingresso all'ingresso Phono / Line **68**.
- 2** La manopola **GAIN** regola il livello del segnale in ingresso. Il livello effettivo viene visualizzato sul misuratore di livello **3**.
- 3** Il misuratore LED a 7 segmenti indica il livello del segnale in ingresso.
- 4** Ogni canale di ingresso dispone di un equalizzatore a 3 bande (**HIGH**, **MID** e **LOW**) con funzione kill, che offre fino a 12 dB di boost e un taglio massimo di -∞ dB (kill). La funzione kill ti consente di silenziare l'intervallo di frequenza specificato. Quando ciascuna manopola EQ viene ruotata completamente a sinistra, il segnale viene effettivamente silenziato. Tutti i parametri EQ possono essere regolati in **Channel Setup**.
- 5** Il pulsante **MODE** cambia la funzionalità del pulsante preset **6** da Multi a Single.
- 6** I pulsanti preset **P1**, **P2** e **P3** consentono di memorizzare e attivare i preset dell'equalizzatore. Quando attivati in modalità singola, questi pulsanti forniscono un taglio massimo di -∞ dB (funzione kill).
- 7** Premere il pulsante **PFL** per ascoltare il segnale del canale utilizzando le cuffie.
- 8** Il fader controlla il volume del canale.
- 9** L'interruttore **CURVE** regola la risposta del fader. In modalità **SOFT**, il fader risponde più lentamente a un movimento costante del fader nella gamma superiore e più veloce nella gamma inferiore. In modalità **SHARP**, il fader regola il volume più rapidamente nel terzo superiore e più lentamente nella gamma inferiore. In modalità **MID**, il fader risponde in modo lineare. Poiché si sente una differenza nei livelli di volume quando si passa da una modalità all'altra, non utilizzare questo interruttore durante la riproduzione di musica!
- 10** Il pulsante **CF ASSIGN** consente di determinare su quale lato del crossfader **20** (A o B) deve essere ascoltato il segnale.
- 11** La manopola **GAIN** regola il livello del segnale del microfono all'ingresso MIC 1.
- 12** Questo interruttore determina quale segnale deve essere visualizzato sul misuratore di livello **13**. **IN VU** mostra il livello di ingresso non elaborato che aiuta a regolare correttamente il segnale del microfono. **XMC VU** mostra il livello dopo che ha superato il processore ULTRAMIC.
- 13** Il misuratore LED a 7 segmenti indica il livello del canale del microfono.
- 14** La striscia del canale del microfono dispone di un equalizzatore a 3 bande (**ALTO**, **MEDIO** e **BASSO**). L'intervallo è ± 12 dB.
- 15** Il pulsante **ON/OFF** accende e spegne il canale del microfono.
- 16** Il pulsante **MIC SETUP** apre il menu Mic Setup sul display. Ciò consente di regolare le impostazioni dell'equalizzatore, del processore ULTRAMIC e del MIC FX (processore di effetti).
- 17** Il pulsante **XMC ON** attiva il processore ULTRAMIC, che include un compressore ed un expander a 2 bande. Le impostazioni ULTRAMIC possono essere regolate in **Mic Setup**.
- 18** Il pulsante **MIC FX ON** attiva il processore di effetti del microfono. Seleziona l'effetto in **Mic Setup**.
- 19** Il pulsante **TALK ON** attiva la funzione Talkover. Questo attenua il livello del volume della musica non appena parli nel microfono. Questa è una funzione molto utile per farti ascoltare dalla musica riprodotta. Puoi regolare tutte le impostazioni rilevanti in **Talk Setup**.
- 20** Il crossfader sostituibile viene utilizzato per la dissolvenza tra i segnali assegnati ai suoi due lati A e B. È possibile assegnare i canali stereo e il campionatore utilizzando i pulsanti CF Assign **10** e **65**.
- 21** Il pulsante **CF ON** attiva il crossfader. Quando il pulsante non viene premuto, i segnali dei singoli canali vengono indirizzati direttamente alle uscite principali.
- 22** Ci sono 3 pulsanti Kill (**HIGH**, **MID** e **LOW**) su ciascun lato del crossfader che ti consentono di disattivare la gamma di frequenza data. In Crossfader Setup, è possibile attivare una speciale modalità X-OVER che migliora la funzionalità del crossfader in combinazione con i pulsanti Kill.
- 23** Premere il pulsante **FULL FREQ** per rimuovere eventuali tagli di frequenza di KILL EQ **22**.

PT

IT

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Controlli

IT Controlli

[24] La manopola **CURVE** consente di regolare senza interruzioni la risposta del crossfader.

La funzione **REVERSE** consente di invertire la configurazione del crossfader. In questo modo puoi passare dal canale A al canale B premendo un interruttore.

[25] **REVERSE HOLD** attiva una funzione Reverse permanente. Il crossfader si dissolve tra i lati A e B in direzione inversa. Ciò significa che A è ora a destra e B a sinistra.

[26] **REVERSE TAP** attiva una funzione Reverse momentanea. Ciò significa che A e B vengono scambiati fintanto che il pulsante TAP viene tenuto premuto.

[27] Premere il pulsante **BOUNCE TO MIDI CLK** per attivare il bouncing. Una volta premuto il pulsante, il segnale salta ripetutamente da A a B e viceversa in corrispondenza dell'intervallo preselezionato tramite i pulsanti BEAT [28].

[28] I pulsanti **BEAT** consentono di determinare la frequenza di rimbalzo, che può variare da uno a 16 battiti.

[29] Questi **LED** indicano il numero di battute che hai scelto.

[30] La manopola **OUTPUT A** controlla il volume dell'uscita A ([73]).

[31] La manopola **BALANCE** regola il pan stereo dell'uscita A.

[32] La manopola **OUTPUT B** controlla il volume dell'uscita B ([74]).

[33] Il misuratore **OUTPUT LEVEL** a 22 segmenti ad alta risoluzione indica il livello del segnale in uscita su OUTPUT A.

[34] **ULTRAMIZE ON / OFF** pulsante: l'Ultramizer è un effetto che migliora il volume e l'assertività mediante la compressione dinamica. In Ultramizer Setup, è possibile configurare Ultramizer.

[35] Il pulsante **LOAD** consente di caricare le impostazioni utente dell'intero mixer. Le impostazioni attive allo spegnimento del dispositivo vengono caricate alla riaccensione del dispositivo.

[36] Collegare le cuffie alla presa **PHONES** (connettore TRS da ¼").

[37] La manopola **OUTPUT** controlla il volume delle cuffie.

[38] La manopola **MIX** regola il bilanciamento tra il segnale PFL e il segnale PGM (PFL = Pre Fader Listening, pre-ascolto indipendente dai fader dei singoli canali; PGM = Program, segnale Master). Quando la manopola è ruotata completamente a sinistra, si sente solo il segnale PFL, mentre se ruotata completamente a destra si sente il segnale Master. Tra queste due posizioni è possibile regolare il mix di entrambi i segnali.

[39] La funzione **PUNCH EQ** aiuta a sincronizzare due tracce. Puoi orientarti sul rullante o sulla grancassa o su entrambi. Premere il pulsante SNARE o BASS per enfatizzare il suono selezionato nelle cuffie.

[40] Quando si preme il pulsante **SPLIT**, il segnale PFL si sente nella cuffia sinistra e il segnale PGM si sente solo nella cuffia destra.

[41] Il display grafico mostra i valori **BPM**, i nomi degli effetti e i parametri degli effetti, nonché le assegnazioni dei canali. Ti guida anche attraverso la configurazione della console.

[42] Il pulsante **FX ON** attiva l'unità effetti.

[43] Premere il pulsante FX ASSIGN per assegnare un'unità effetti a una sorgente di segnale (il pulsante lampeggia). Le possibili sorgenti di ingresso sono elencate sul display. Selezionare la sorgente preferita ruotando e premendo la manopola PARAMETER [45].

[44] La manopola **DEPTH** regola l'intensità dell'effetto (profondità). Per alcuni effetti, consente anche di regolare il mix tra il segnale originale (dry) e il segnale dell'effetto (wet).

[45] Premere la manopola **PARAM** (eter) per selezionare i parametri dell'effetto. Ruotando la manopola, è possibile modificare il parametro visualizzato sul display.

[46] Premere **SELECT / LOW** per accedere all'elenco degli effetti (sul display). Ruotare e premere la manopola [45] per caricare un preset.

[47] Premere il pulsante **PARAM / MID** per accedere ai parametri dell'effetto. Ruotare la manopola [45] per modificare il valore del parametro.

[48] Premere **DEFAULT / HIGH** per ripristinare un preset.

[49] A seconda dell'effetto selezionato, i pulsanti **BEAT** possono regolare i parametri relativi al tempo. Tuttavia, i valori immessi non sono in millisecondi o unità simili, ma in battiti.

[50] Per inserire il tempo manualmente, toccare questo pulsante (almeno 2x) nel ritmo della musica (TAP). Tenendo premuto il pulsante **AUTO BPM / TAP** un po' più a lungo (> 1 s), l'inserimento automatico del tempo (AUTO BPM) viene riattivato.

[51] Ruotare la manopola **CONSOLE SETUP** per regolare il tempo del MIDI Clock (premere e ruotare contemporaneamente = regolazione grossolana). Una breve pressione sulla manopola conferma l'inserimento effettuato. Una lunga pressione sulla manopola consente di accedere alla configurazione della console.

[52] Il **MIDI START / STOP / ESC** attiva il MIDI Clock.

[53] I pulsanti **ADJUST** consentono di trasferire il tempo del contatore BPM al MIDI Clock.

[54] Premere il pulsante **INSERT** per aggiungere il segnale del campionatore al canale (modalità di inserimento). Se il pulsante non è attivato, il campionatore viene missato nel canale selezionato (modalità Mix). In entrambi i casi, la riproduzione viene avviata con i pulsanti REC SOURCE. Quando il campionatore viene indirizzato al crossfader, il LED del pulsante INSERT si spegne.

[55] La manopola **VOLUME / MIX** controlla il volume del campionatore (in modalità Mix) e il bilanciamento del volume tra il segnale in ingresso e il campionatore (in modalità Insert).

[56] I pulsanti **REC SOURCE** consentono di selezionare il canale per la registrazione e la riproduzione dei campioni.

[57] Premere il pulsante **PFL** per ascoltare il segnale del campionatore con le cuffie.

[58] **SAMPLE LENGTH** regola il tempo di registrazione (1–16 battute o registrazione senza fine ∞).

[59] **RECORD / IN** consente di registrare sul campionatore. Seleziona una banca in anticipo. Premendo una seconda volta il pulsante, la registrazione viene interrotta (solo in modalità ∞).

[60] **BANK ASSIGN** Aviene utilizzato per selezionare un banco in cui è memorizzato il materiale registrato. Il banco selezionato è indicato dal relativo pulsante MODE [61] che segnala la disponibilità alla registrazione.

[61] I pulsanti **MODE** (Bank 1 e Bank 2) vengono utilizzati per selezionare i tipi di riproduzione del campionatore (Reverse e Loop). Un breve tocco attiva o disattiva la funzione Reverse; premendo il pulsante un po' più a lungo si attiva o si disattiva la funzione Loop.

[62] Premere il pulsante **PLAY / OUT** per avviare la riproduzione del campione registrato. Quando la funzione Loop è disattivata, il campione viene riprodotto solo finché si tiene premuto il pulsante PLAY.

[63] Premere il pulsante **SMP FX ON** per attivare l'effetto Brake.

[64] Premere il pulsante **SELECT** per determinare la lunghezza del freno (1, 4 o 8 Beat Brake, visualizzato al centro del display).

[65] Il pulsante **CF ASSIGN** consente di determinare su quale lato del crossfader deve essere indirizzato il segnale del campionatore.

[66] È anche possibile attivare il campionatore con il crossfader quando il campionatore è assegnato ad esso. Per farlo è sufficiente premere il pulsante **CF START**. Ma prima usate **BANK ASSIGN** per selezionare il banco da riprodurre quando usate il fader.

[67] Gli ingressi **LINE** vengono utilizzati per collegare i segnali Line (ad esempio, lettori CD, schede audio e drum machine).

[68] Gli ingressi **PHONO** consentono di collegare giradischi.

[69] Utilizzare gli interruttori **PHONO / LINE** per impostare gli ingressi PHONO sul livello di linea in modo da poter collegare un lettore CD agli ingressi PHONO.

[70] I connettori **GND** vengono utilizzati per mettere a terra i giradischi.

[71] I connettori XLR bilanciati forniscono una connessione per microfoni dinamici.

[72] Questo è il controllo **LEVEL** per l'ingresso MIC 2.

[73] Queste sono le uscite **OUT A** (XLR) che ti consentono di collegarti a un amplificatore. Utilizzare il controllo OUTPUT A [30] per regolare il livello del volume. Inoltre, l'uscita SUBWOOFER consente di collegare un subwoofer. Un crossover è integrato nel DDM4000. La frequenza di crossover viene regolata in Output Setup.

[74] Il pannello dei connettori MAIN OUT è costituito dalle uscite **OUT A, OUT B e TAPE**.

[75] **DIGITAL OUT** è l'uscita digitale del DDM4000. Qui è dove trovi il segnale TAPE in qualità CD (16 bit / 44,1 kHz).

[76] Questi sono i connettori MIDI IN, MIDI OUT e MIDI THRU che consentono di collegare apparecchiature MIDI esterne e sincronizzarsi con il loro MIDI Clock.

[77] L'alimentazione è fornita tramite un connettore IEC. Il cavo corrispondente è fornito con l'unità.

[78] **FUSE RETAINER/VOLTAGE SELECTOR**.

[79] Utilizzare l'interruttore **POWER** per accendere il DDM4000. Prima di collegare l'unità alla rete elettrica, assicurarsi che l'interruttore POWER sia in posizione OFF. Quando l'unità è in funzione, assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile.

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Bediening

NL Bediening

- 1

Met de ingangsselectieschakelaar kunt u schakelen tussen twee signaalbronnen. Selecteer Lijn om het signaal van de lijningang ^[67] te horen. Selecteer Phono / Line om naar het binnenkomende bronsignaal bij de Phono / Line ^[68]-ingang te luisteren.
- 2

De **GAIN**-knop past het niveau van het ingangssignaal aan. Het actuele niveau wordt weergegeven op de niveaumeter ^[3].
- 3

De 7-segmenten LED-meter geeft het niveau van het ingangssignaal aan.
- 4

Elk ingangskanaal is voorzien van een 3-bands equalizer (**HIGH**, **MID** en **LOW**) met kill-functie, waardoor je tot 12 dB boost krijgt en een maximale cut van -∞ dB (kill). Met de kill-functie kun je het gegeven frequentiebereik dempen. Als elke EQ-knop helemaal naar links is gedraaid, wordt het signaal effectief gedempt. Alle EQ-parameters kunnen worden aangepast in **Channel Setup**.
- 5

De **MODE**-drukknop verandert de functionaliteit van de preset-drukknop ^[6] van Multi naar Single.
- 6

Met de preset-drukknoppen **P1**, **P2** en **P3** kunt u equalizer-presets opslaan en activeren. Indien geactiveerd in Single Mode, zorgen deze drukknoppen voor een maximale verlaging van -∞ dB (kill-functie).
- 7

Druk op de **PFL**-drukknop om met een hoofdtelefoon naar het signaal van het kanaal te luisteren.
- 8

De fader regelt het kanaalvolume.
- 9

De **CURVE**-schakelaar past de respons van de fader aan. In de **SOFT**-modus reageert de fader langzamer op een gelijkmatige beweging van de fader in het hoge bereik en sneller in het lage bereik. In de **SHARP**-modus past de fader het volume sneller aan in het bovenste derde deel en langzamer in het lage bereik. In **MID**-modus reageert de fader lineair. Aangezien u een verschil in volumeniveau hoort bij het wisselen tussen modi, mag u deze schakelaar niet gebruiken tijdens het afspelen van muziek!
- 10

Met de **CF ASSIGN**-taster bepaalt u aan welke kant van de crossfader ^[20] (A of B) het signaal te horen is.
- 11

De **GAIN**-knop past het niveau van het microfoonsignaal aan op de MIC 1-ingang.

- 12

Deze schakelaar bepaalt welk signaal op de niveaumeter ^[13] moet worden weergegeven. **IN VU** toont het onbewerkte ingangsniveau waarmee u het microfoonsignaal correct kunt afstellen. **XMC VU** toont het niveau nadat het de ULTRAMIC-processor heeft gepasseerd.
- 13

De 7-segmenten LED-meter geeft het niveau van het microfoonkanaal aan.
- 14

De microfoonkanaalstrip is voorzien van een 3-bands equalizer (**HIGH**, **MID** en **LOW**). Het bereik is ± 12 dB.
- 15

De **ON/OFF**-drukknop zet het microfoonkanaal aan en uit.
- 16

De **MIC SETUP**-taster opent het Mic Setup-menu op het display. Hiermee pas je de instellingen van de equalizer, de ULTRAMIC processor en de MIC FX (effectprocessor) aan.
- 17

De **XMC ON**-drukknop activeert de ULTRAMIC-processor, die een 2-bands compressor en expander omvat. ULTRAMIC-instellingen kunnen worden aangepast in **Mic Setup**.
- 18

De **MIC FX ON**-drukknop activeert de microfooneffectprocessor. Selecteer het effect in **Mic Setup**.
- 19

De **TALK ON**-drukknop activeert de Talkover-functie. Dit verzwakt het volumeniveau van de muziek zodra je in de microfoon spreekt. Dit is een zeer handige functie om uzelf te laten horen over de muziek die wordt afgespeeld. U kunt alle relevante instellingen aanpassen in **Talk Setup**.
- 20

De vervangbare crossfader wordt gebruikt om te faden tussen de signalen die aan de beide kanten A en B zijn toegewezen. U kunt de stereokanalen en de sampler toewijzen met de CF Assign-taster ^[10] en ^[65].
- 21

De **CF ON**-drukknop activeert de crossfader. Als de drukknop niet wordt ingedrukt, worden de signalen van de afzonderlijke kanalen rechtstreeks naar de hoofduitgangen geleid.
- 22

Er zijn 3 Kill-drukknoppen (**HIGH**, **MID** en **LOW**) aan elke kant van de crossfader waarmee u het gegeven frequentiebereik kunt dempen. In Crossfader Setup is het mogelijk om een speciale X-OVER-modus te activeren die de functionaliteit van de crossfader verbetert in combinatie met de Kill-drukknoppen.
- 23

Druk op de **FULL FREQ**-drukknop om eventuele frequentieverlagingen van de KILL EQ ^[22] te verwijderen.

- 24

Met de **CURVE**-knop kunt u de respons van de crossfader naadloos aanpassen.

Met de **REVERSE**-functie kunt u de configuratie van de crossfader omkeren. Op deze manier kun je met een druk op de knop schakelen tussen kanaal A en B.
- 25

REVERSE HOLD activeert een permanente omkeerfunctie. De crossfader vervaagt tussen kant A en B in omgekeerde richting. Dit betekent dat A nu aan de rechterkant is en B aan de linkerkant.
- 26

REVERSE TAP activeert een tijdelijke omkeerfunctie. Dit betekent dat A en B worden verwisseld zolang de TAP-drukknop ingedrukt wordt gehouden.
- 27

Druk op de **BOUNCE TO MIDI CLK**-drukknop om het bouncen te activeren. Zodra de drukknop is ingedrukt, springt het signaal herhaaldelijk van A naar B en weer terug overeenkomstig het vooraf geselecteerde interval met de BEAT-drukknoppen ^[28].
- 28

Met de **BEAT**-drukknoppen bepaal je de Bounce-snelheid, die kan variëren tussen één en 16 beats.
- 29

Deze **LEDs** geven het aantal beats aan dat u heeft gekozen.
- 30

De **OUTPUT A**-knop regelt het volume van uitgang A ⁽⁷³⁾.
- 31

De **BALANCE**-knop past de stereopanning van uitgang A aan.
- 32

De **OUTPUT B**-knop regelt het volume van uitgang B ⁽⁷⁴⁾.
- 33

De hoge resolutie, 22-segmenten **OUTPUT LEVEL**-meter geeft het niveau van het uitgangssignaal op OUTPUT A aan.
- 34

ULTRAMIZE ON/OFF drukknop: De Ultramizer is een effect dat de luidheid en assertiviteit vergroot door dynamische compressie. In Ultramizer Setup kunt u de Ultramizer configureren.
- 35

Met de **LOAD**-drukknop kun je de gebruikersinstellingen van de hele mixer laden. De instellingen die actief zijn als het apparaat wordt uitgeschakeld, worden geladen als het apparaat weer wordt ingeschakeld.
- 36

Sluit de hoofdtelefoon aan op de **PHONES**-aansluiting (¼" TRS-connector).
- 37

De OUTPUT-knop regelt het volume van de koptelefoons.

- 38

De **MIX**-knop past de balans aan tussen het PFL-signaal en het PGM-signaal (PFL = Pre Fader Listening, faderonafhankelijke pre-listen van individuele kanalen; PGM = Program, Mastersignaal). Als de knop helemaal naar links is gedraaid, hoor je alleen het PFL-signaal, terwijl wanneer je de knop helemaal naar rechts draait, het mastersignaal te horen is. Tussen deze twee posities kunt u de mix van beide signalen aanpassen.
- 39

De **PUNCH EQ**-functie helpt bij het synchroniseren van twee tracks. Je kunt je oriënteren op de snare of de basdrum of beide. Druk op de SNARE- of BASS-drukknop om het geselecteerde geluid in de hoofdtelefoon te benadrukken.
- 40

Wanneer de **SPLIT**-drukknop wordt ingedrukt, is het PFL-signaal hoorbaar in de linker hoofdtelefoon en het PGM-signaal alleen in de rechter hoofdtelefoon.
- 41

Het grafische display toont **BPM**-waarden, effectnamen en effectparameters, evenals kanaaltoewijzingen. Het leidt u ook door de console-instellingen.
- 42

De **FX ON**-drukknop activeert de effectgenerator.
- 43

Druk op de **FX ASSIGN**-taster om een effectapparaat aan een signaalbron toe te wijzen (taster knippert). De mogelijke invoerbronnen worden op het display weergegeven. Kies de gewenste bron door aan de PARAMETER-regelaar ^[45] te draaien en deze in te drukken.
- 44

De **DEPTH**-knop past de effectintensiteit (diepte) aan. Voor sommige effecten kunt u hiermee ook de mix tussen het originele signaal (droog) en het effectsignaal (nat) aanpassen.
- 45

Druk op de **PARAM** (eter) -regelaar om de effectparameters te selecteren. Door aan de knop te draaien, kunt u de parameter wijzigen die op de display wordt weergegeven.
- 46

Druk op **SELECT / LOW** om de effectenlijst (op het display) te openen. Draai en druk op de knop ^[45] om een preset te laden.
- 47

Druk op de **PARAM / MID**-taster om naar de effectparameters te gaan. Draai aan de knop ^[45] om de parameterwaarde te wijzigen.
- 48

Druk op **DEFAULT / HIGH** om een preset te herstellen.

- 49

Afhankelijk van het geselecteerde effect kunnen de **BEAT**-drukknoppen tijdgerelateerde parameters aanpassen. De ingevoerde waarden zijn echter niet in milliseconden of vergelijkbare eenheden, maar in slagen.
- 50

Om het tempo handmatig in te voeren, tikt u op deze drukknop (minimaal 2x) in het ritme van de muziek (TAP). Door de **AUTO BPM / TAP**-drukknop iets langer ingedrukt te houden (> 1 s), wordt de automatische tempo-invoer (AUTO BPM) opnieuw geactiveerd.
- 51

Draai aan de **CONSOLE SETUP**-regelaar, om het tempo van de MIDI-klok aan te passen (gelijktijdig indrukken en draaien = grove aanpassing). Een korte druk op de knop bevestigt de gemaakte invoer. Door de knop lang in te drukken, krijgt u toegang tot Console Setup.
- 52

De **MIDI START / STOP / ESC** zet de MIDI Clock aan.
- 53

Met de **ADJUST**-drukknoppen kun je het tempo van de BPM-teller naar de MIDI Clock overbrengen.
- 54

Druk op de **INSERT**-taster om het samplersignaal aan het kanaal toe te voegen (invoegmodus). Als de drukknop niet is geactiveerd, wordt de sampler gemixt met het geselecteerde kanaal (Mix Mode). In beide gevallen wordt het afspelen gestart met de REC SOURCE-drukknoppen. Wanneer de sampler naar de crossfader wordt geleid, gaat de LED van de INSERT-drukknop uit.
- 55

De **VOLUME / MIX**-knop regelt het volume van de sampler (in Mix-modus) en de volumebalans tussen ingangssignaal en Sampler (in Insert-modus).
- 56

Met de **REC SOURCE**-drukknoppen kunt u het kanaal selecteren voor het opnemen en afspelen van samples.
- 57

Druk op de **PFL**-drukknop om met de koptelefoon naar het samplersignaal te luisteren.
- 58

SAMPLE LENGTH past de opnametijd aan (1–16 beats of eindeloze opname ∞).
- 59

RECORD/IN laat je opnemen op de Sampler. Kies vooraf een bank. Door een tweede keer op de drukknop te drukken, wordt de opname gestopt (alleen in ∞ Mode).

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Bediening

NL Bediening

- 60

BANK ASSIGN wordt gebruikt om een bank te selecteren waarin het opgenomen materiaal is opgeslagen. De geselecteerde bank wordt aangegeven door de betreffende MODE-taster 61, die de gereedheid om op te nemen aangeeft.
- 61

De **MODE**-toetsen (Bank 1 en Bank 2) worden gebruikt om de weergavetypen van de sampler (Reverse en Loop) te selecteren. Een korte tik activeert of deactiveert de Omkeerfunctie; Door de drukknop iets langer in te drukken, wordt de Loop-functie geactiveerd of gedeactiveerd.
- 62

Druk op de **PLAY / OUT**-taster om het afspelen van de opgenomen sample te starten. Als de Loop-functie is gedeactiveerd, wordt de sample alleen afgespeeld zolang de PLAY-knop wordt ingedrukt.
- 63

Druk op de **SMP FX ON**-drukknop om het remeffect te activeren.
- 64

Druk op de **SELECT**-knop om de lengte van de rem te bepalen (1, 4 of 8 Beat Brake, die wordt weergegeven in het midden van het display).
- 65

Met de **CF ASSIGN**-drukknop kun je bepalen aan welke kant van de crossfader het sampler-signaal moet worden gerouteerd.
- 66

U kunt de sampler zelfs met de crossfader triggeren wanneer de sampler eraan is toegewezen. Om dit te doen, drukt u gewoon op de **CF START**-drukknop. Maar gebruik eerst **BANK ASSIGN** om de bank te selecteren die moet worden afgespeeld bij gebruik van de fader.
- 67

De **LINE**-ingangen worden gebruikt om de Line-signalen aan te sluiten (bijvoorbeeld cd-spelers, geluidskaarten en drummachines).
- 68

Op de **PHONO**-ingangen kun je draaitafels aansluiten.
- 69

Gebruik de **PHONO / LINE**-schakelaars om de PHONO-ingangen op Line-niveau te zetten, zodat je een cd-speler op de PHONO-ingangen kunt aansluiten.
- 70

De **GND**-connectoren worden gebruikt om de draaitafels te aarden.
- 71

De gebalanceerde XLR-connectoren zorgen voor een aansluiting voor dynamische microfoons.
- 72

Dit is de **LEVEL**-regelaar voor de MIC 2-ingang.
- 73

Dit zijn de **OUT A**-uitgangen (XLR) waarmee u verbinding kunt maken met een versterker. Gebruik de OUTPUT A-regelaar 30 om het volumeniveau in te stellen. Bovendien kunt u op de SUBWOOFER-uitgang een subwoofer aansluiten. In de DDM4000 is een crossover geïntegreerd. De crossover-frequentie wordt aangepast in Output Setup.
- 74

Het MAIN OUT-aansluitpaneel bestaat uit **OUT A**-, **OUT B**- en **TAPE**-uitgangen.
- 75

DIGITAL OUT is de digitale uitgang van de DDM4000. Hier vind je het TAPE-signaal in cd-kwaliteit (16 bit / 44,1 kHz).
- 76

Dit zijn de MIDI IN-, MIDI OUT- en MIDI THRU-aansluitingen waarmee u externe MIDI-apparatuur kunt aansluiten en kunt synchroniseren met hun MIDI-klok.
- 77

De stroom wordt geleverd via een IEC-connector. De bijpassende kabel wordt bij de unit geleverd.
- 78

FUSE RETAINER/VOLTAGE SELECTOR.
- 79

Gebruik de **POWER**-schakelaar om de DDM4000 in te schakelen. Zorg ervoor dat de POWER-schakelaar op OFF staat voordat u het apparaat op het lichtnet aansluit. Zorg ervoor dat de netstekker bereikbaar is als het apparaat in werking is.

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Kontroller

SE Kontroller

- 1

Med ingångsväljaren kan du växla mellan två signalkällor. Välj Line för att höra signalen från Line-ingången 67. Välj Phono / Line för att lyssna på inkommande källsignal på Phono / Line 68 - ingången.
- 2

GAIN-ratten justerar insignalens nivå. Den faktiska nivån visas på nivåmätaren 3.
- 3

7-segment LED-mätaren indikerar nivån på insignalen.
- 4

Varje ingångskanal har en 3-bandsutjämnare (**HIGH**, **MID** och **LOW**) med kill-funktion, vilket ger dig upp till 12 dB boost och ett maximalt snitt på -∞ dB (kill). Med dödsfunktionen kan du stänga av det angivna frekvensområdet. När varje EQ-ratt vrids helt åt vänster stängs signalen effektivt av. Alla EQ-parametrar kan justeras i **Channel Setup**.
- 5

MODE-tryckknappen ändrar funktionaliteten hos den förinställda tryckknappen 6 från Multi till Single.
- 6

Med de förinställda tryckknapparna **P1**, **P2** och **P3** kan du lagra och aktivera equalizer-förinställningar. När de är aktiverade i enkelläge ger dessa tryckknappar en maximal klippning av -∞ dB (dödfunktion).
- 7

Tryck på **PFL**-tryckknappen för att lyssna på kanalens signal med hörlurar.
- 8

Fadern styr kanalvolymen.
- 9

CURVE-omkopplaren justerar faderns respons. I **SOFT**-läge reagerar fadern långsammare på stadig faderrörelse i det övre området och snabbare i det nedre området. I **SHARP**-läge justerar fadern volymen snabbare i den övre tredjedelen och långsammare i det nedre området. I **MID**-läge svarar fadern linjärt. Eftersom en skillnad i volymnivåer hörs när du växlar mellan lägen, använd inte denna omkopplare när du spelar musik!
- 10

Med **CF ASSIGN**-tryckknappen kan du bestämma på vilken sida av crossfader 20 (A eller B) signalen ska höras.
- 11

GAIN-ratten justerar mikrofonsignalens nivå vid MIC 1-ingången.
- 12

Denna omkopplare bestämmer vilken signal som ska visas på nivåmätaren 13. **IN VU** visar den obearbetade ingångsnivån som hjälper dig att justera mikrofonsignalen korrekt. **XMC VU** visar nivån efter att den har passerat ULTRAMIC-processorn.
- 13

7-segments LED-mätaren anger mikrofonkanalens nivå.
- 14

Mikrofonkanalremsan har en 3-bands equalizer (**HIGH**, **MID** och **LOW**). Området är ± 12 dB.
- 15

ON/OFF-tryckknappen slår på och av mikrofonkanalen.
- 16

MIC SETUP-tryckknappen öppnar menyn Mic Setup på displayen. Detta gör att du kan justera inställningarna för equalizer, ULTRAMIC processor och MIC FX (effektprocessor).
- 17

XMC ON-tryckknappen aktiverar ULTRAMIC-processorn, som inkluderar en 2-bands kompressor och expander. ULTRAMIC inställningar kan justeras i **Mic Setup**.
- 18

MIC FX ON-tryckknappen aktiverar mikrofoneffektprocessorn. Välj effekten i Mic Setup.
- 19

TALK ON-tryckknappen aktiverar Talkover-funktionen. Detta dämpar volymnivån på musiken så snart du pratar i mikrofonen. Detta är en mycket användbar funktion för att göra dig hörd över musiken som spelas. Du kan justera alla relevanta inställningar i **Talk Setup**.
- 20

Den utbytbara crossfadern används för att blekna mellan signalerna som tilldelas dess båda sidor A och B. Du kan tilldela stereokanaler och sampler med CF Assign-tryckknapparna 10 och 65.
- 21

CF ON-tryckknappen aktiverar crossfader. När man inte trycker på tryckknappen dirigeras signalerna från de enskilda kanalerna direkt till huvudutgångarna.
- 22

Det finns 3 Kill-tryckknappar (**HIGH**, **MID** och **LOW**) på varje sida av crossfadern som låter dig stänga av det angivna frekvensområdet. I Crossfader Setup är det möjligt att aktivera ett speciellt X-OVER-läge som förbättrar crossfaderns funktionalitet i kombination med Kill-tryckknapparna.
- 23

Tryck på **FULL FREQ**-knappen för att ta bort eventuella frekvensavbrott på KILL EQ 22.
- 24

Med **CURVE**-ratten kan du justera crossfaderns respons sömlöst.
- 25

REVERSE HOLD aktiverar en permanent omvänd funktion. Crossfader bleknar mellan sidorna A och B i omvänd riktning. Detta innebär att A nu är till höger och B på vänster sida.

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Kontroller

SE Kontroller

- [26] **REVERSE TAP** en tillfällig omvänd funktion. Detta innebär att A och B byts ut så länge TAP-tryckknappen hålls nere.
- [27] Tryck på knappen **BOUNCE TO MIDI CLK** för att aktivera studsan. När tryckknappen trycks ned hoppar signalen upprepade gånger från A till B och tillbaka igen motsvarande det intervall som valts med hjälp av BEAT-tryckknapparna [28].
- [28] **BEAT**-tryckknapparna låter dig bestämma studsfrekvensen, som kan variera mellan en och 16 slag.
- [29] Dessa lysdioder anger antalet slag du har valt.
- [30] **OUTPUT A**-ratten styr volymen på utgång A ([73]).
- [31] **BALANCE**-ratten justerar stereopanning av utgång A.
- [32] **OUTPUT B**-ratten styr volymen på utgång B ([74]).
- [33] Den högupplösta 22-segment **OUTPUT LEVEL**-mätaren indikerar nivån på utsignalen på OUTPUT A.
- [34] **ULTRAMIZE ON / OFF** tryckknapp: Ultramizer är en effekt som förbättrar ljudstyrkan och självsäkerheten genom dynamisk kompression. I Ultramizer Setup kan du konfigurera Ultramizer.
- [35] **LOAD**-tryckknappen låter dig ladda användarinställningarna för hela mixern. De inställningar som är aktiva när enheten stängs av laddas när enheten slås på igen.
- [36] Anslut hörlurarna till **PHONES**-uttaget (¼" TRS-kontakt).
- [37] **OUTPUT**-ratten styr volymen på hörlurarna.
- [38] **MIX**-ratten justerar balansen mellan PFL-signal och PGM-signal (PFL = Pre Fader Listening, faderoberoende förlyssning av enskilda kanaler; PGM = Program, Master-signal). När vredet vrids helt åt vänster hörs bara PFL-signalen, medan master-signalen hörs när den vrids helt åt höger. Mellan dessa två positioner kan du justera mixen av båda signalerna.
- [39] **PUNCH EQ**-funktionen hjälper till att synkronisera två spår. Du kan orientera dig mot virveln eller bastrumman eller båda. Tryck på SNARE- eller BASS-tryckknappen för att framhäva det valda ljudet i hörlurarna.

- [40] När man trycker på **SPLIT**-knappen hörs PFL-signalen i den vänstra hörlurarna och PGM-signalen hörs bara i den högra hörlurarna.
- [41] Den grafiska displayen visar **BPM**-värdet, effektnamn och effektparametrar samt kanaltilldelningar. Det leder dig också genom Console Setup.
- [42] **FX ON**-tryckknappen aktiverar effektenheten.
- [43] Tryck på **FX ASSIGN**-tryckknappen för att tilldela en effektenhet till en signalkälla (tryckknappen blinkar). De möjliga ingångskällorna visas på displayen. Välj önskad källa genom att vrida och trycka på PARAMETER-ratten [45].
- [44] **DEPTH**-ratten justerar effektintensiteten (djupet). För vissa effekter låter det dig också justera mixen mellan originalsignalen (torr) och effektsignalen (våt).
- [45] Tryck på **PARAM**-knappen (eter) för att välja effektparametrar. Genom att vrida på ratten kan du ändra parametern som visas på displayen.
- [46] Tryck på **SELECT / LOW** för att komma till effektlistan (på displayen). Vrid och tryck på ratten [45] för att ladda en förinställning.
- [47] Tryck på **PARAM / MID**-knappen för att komma till effektparametrarna. Vrid på ratten [45] för att ändra parametervärdet.
- [48] Tryck på **DEFAULT / HIGH** för att återställa en förinställning.
- [49] Beroende på vald effekt kan **BEAT**-tryckknapparna justera tidsrelaterade parametrar. De angivna värdena är dock inte i millisekunder eller liknande enheter utan i slag.
- [50] För att komma in i tempot manuellt, tryck på den här tryckknappen (minst 2x) i musiken (TAP). Genom att hålla **AUTO BPM / TAP**-tryckknappen intryckt lite längre (> 1 s) återaktiveras den automatiska tempoingången (AUTO BPM).
- [51] Vrid **CONSOLE SETUP**-ratten för att justera MIDI-klockans tempo (tryck och vrid samtidigt = grovjustering). Ett kort tryck på ratten bekräftar inmatningen. Ett långt tryck på ratten ger dig åtkomst till konsolinställningar.
- [52] **MIDI START / STOP / ESC** slår på MIDI-klockan.
- [53] Med **ADJUST**-knapparna kan du överföra BPM-räknarens tempo till MIDI-klockan.

- [54] Tryck på **INSERT**-knappen för att lägga till samplersignalen till kanalen (Insert Mode). Om tryckknappen inte är aktiverad blandas samplaren till vald kanal (Mix Mode). I båda fallen startas uppspelningen med REC SOURCE-tryckknapparna. När samplaren dirigeras till crossfader slocknar lysdioden på INSERT-tryckknappen.
- [55] **VOLUME / MIX**-ratten styr volymen på samplaren (i Mix-läge) samt volymbalansen mellan insignalen och Sampler (i Insert Mode).
- [56] Med **REC SOURCE**-knapparna kan du välja kanal för inspelning och uppspelning av prover.
- [57] Tryck på **PFL**-knappen för att lyssna på samplersignalen med hörlurarna.
- [58] **SAMPLE LENGTH** justerar inspelningstiden (1–16 slag eller ändlös inspelning ∞).
- [59] **RECORD/IN** låter dig spela in till Sampler. Välj en bank i förväg. Genom att trycka på tryckknappen en gång till stoppas inspelningen (endast i ∞-läge).
- [60] **BANK ASSIGN** används för att välja en bank där det inspelade materialet lagras. Den valda banken indikeras av den relevanta MODE-tryckknappen [61] som signalerar beredskapen att spela in.
- [61] **MODE**-tryckknapparna (Bank 1 och Bank 2) används för att välja samplers typer av uppspelning (Reverse and Loop). Ett kort tryck aktiverar eller avaktiverar bakåt-funktionen. genom att trycka på tryckknappen lite längre aktiveras eller inaktiveras Loop-funktionen.
- [62] Tryck på **PLAY / OUT**-knappen för att starta uppspelningen av det inspelade samplet. När Loop-funktionen är avaktiverad, spelas samplet bara upp så länge man trycker på PLAY-tryckknappen.
- [63] Tryck på **SMP FX ON**-tryckknappen för att aktivera bromseffekten.
- [64] Tryck på **SELECT**-knappen för att bestämma längden på bromsen (1, 4 eller 8 Beat Brake, som visas i mitten av displayen).
- [65] Med **CF ASSIGN**-tryckknappen kan du bestämma på vilken sida av crossfader samplersignalen ska dirigeras till.
- [66] Du kan till och med utlösa samplaren med crossfader när samplaren tilldelas den. För att göra det, tryck bara på **CF START**-tryckknappen. Men i förväg, använd **BANK ASSIGN** för att välja den bank som ska spelas upp när du använder fadern.

- [67] **LINE**-ingångarna används för att ansluta linjesignalerna (till exempel CD-spelare, ljudkort och trummaskiner).
- [68] Med **PHONO**-ingångarna kan du ansluta skivspelare.
- [69] Använd **PHONO / LINE**-omkopplarna för att ställa in PHONO-ingångarna på linjenivå så att du kan ansluta en CD-spelare till PHONO-ingångarna.
- [70] **GND**-kontakterna används för att jorda skivspelarna.
- [71] De balanserade XLR-kontakterna ger en anslutning för dynamiska mikrofoner.
- [72] Detta är **LEVEL**-kontrollen för MIC 2-ingången.
- [73] Det här är **OUT A**-utgångarna (XLR) så att du kan ansluta till en förstärkare. Använd OUTPUT A-kontrollen [30] för att justera volymnivån. Dessutom kan SUBWOOFER-utgången ansluta en subwoofer. En crossover är integrerad i DDM4000. Delningsfrekvensen justeras i Output Setup.
- [74] MAIN OUT-anslutningspanelen består av **OUT A**-, **OUT B**- och **TAPE**-utgångar.
- [75] **DIGITAL OUT** är den digitala utgången från DDM4000. Det är här du hittar TAPE-signalen i CD-kvalitet (16 bitar / 44,1 kHz).
- [76] Dessa är MIDI IN, MIDI OUT och MIDI THRU-kontakterna som låter dig ansluta extern MIDI-utrustning och synkronisera med deras MIDI-klocka.
- [77] Strömförsörjs via en IEC-kontakt. Den matchande kabeln levereras med enheten.
- [78] **FUSE RETAINER/VOLTAGE SELECTOR**.
- [79] Använd **POWER**-omkopplaren för att slå på DDM4000. Innan du ansluter enheten till elnätet, se till att POWER-omkopplaren är i OFF-läge. Se till att nätkontakten är åtkomlig när enheten är i drift.

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Sterowanica

PL Sterowanica

- [1] Przełącznik wyboru wejścia umożliwia przełączanie między dwoma źródłami sygnału. Wybierz Line, aby usłyszeć sygnał z wejścia Line [67]. Wybierz Phono / Line, aby słuchać przychodzącego sygnału źródłowego na wejściu Phono / Line [68].
- [2] Pokrętko **GAIN** reguluje poziom sygnału wejściowego. Aktualny poziom jest wyświetlany na mierniku poziomu [3].
- [3] 7-segmentowy miernik LED wskazuje poziom sygnału wejściowego.
- [4] Każdy kanał wejściowy posiada 3-pasmowy korektor (**HIGH, MID i LOW**) z funkcją kill, która zapewnia do 12 dB wzmocnienia i maksymalne cięcie-cut dB (kill). Funkcja kill pozwala wyciszyć dany zakres częstotliwości. Gdy każde pokrętko EQ jest całkowicie obrócone w lewo, sygnał jest skutecznie wyciszany. Wszystkie parametry EQ można regulować w ustawieniach kanałów.
- [5] Przycisk **MODE** zmienia funkcjonalność zaprogramowanego przycisku [6] z Multi na Single.
- [6] Wstępnie ustawione przyciski **P1, P2 i P3** umożliwiają zapisywanie i aktywowanie ustawień wstępnych korektora. Po aktywacji w trybie pojedynczym przyciski te zapewniają maksymalne cięcie o $-\infty$ dB (funkcja kill).
- [7] Naciśnij przycisk **PFL**, aby słuchać sygnału kanału za pomocą słuchawek.
- [8] Fader kontroluje głośność kanału.
- [9] Przełącznik **CURVE** dostosowuje reakcję suwaka. W trybie **SOFT** suwak wolniej reaguje na stały ruch suwaka w górnym zakresie i szybciej w dolnym zakresie. W trybie **SHARP** suwak reguluje głośność szybciej w górnej jednej trzeciej i wolniej w dolnym zakresie. W trybie **MID** suwak reaguje liniowo. Ponieważ podczas przełączania trybów słyszeć różnicę w poziomach głośności, nie używaj tego przełącznika podczas odtwarzania muzyki!
- [10] Przycisk **CF ASSIGN** pozwala określić, po której stronie crossfadera [20] (A lub B) ma być słyszalny sygnał.
- [11] Pokrętko **GAIN** reguluje poziom sygnału mikrofonu na wejściu MIC 1.
- [12] Przełącznik ten określa, który sygnał ma być wyświetlany na mierniku poziomu [13]. **IN VU** pokazuje nieprzetworzony poziom wejściowy, który pomaga w prawidłowym ustawieniu sygnału mikrofonu. **XMC VU** pokazuje poziom po przejściu przez procesor ULTRAMIC.

- [13] 7-segmentowy miernik LED wskazuje poziom kanału mikrofonowego.
- [14] Pasek kanału mikrofonowego zawiera 3-pasmowy korektor (**HIGH, MID and LOW**). Zakres wynosi ± 12 dB.
- [15] Przycisk **ON / OFF** włącza i wyłącza kanał mikrofonowy.
- [16] Przycisk **MIC SETUP** otwiera menu Mic Setup na wyświetlaczu. Pozwala to na regulację ustawień korektora, procesora ULTRAMIC i MIC FX (procesor efektów).
- [17] Przycisk **XMC ON** aktywuje procesor ULTRAMIC, który zawiera 2-pasmowy kompresor i ekspander. Ustawienia ULTRAMIC można regulować w **Mic Setup**.
- [18] Przycisk **MIC FX ON** aktywuje procesor efektów mikrofonowych. Wybierz efekt w **Mic Setup**.
- [19] Przycisk **TALK ON** aktywuje funkcję Talkover. Powoduje to osłabienie poziomu głośności muzyki, gdy mówisz do mikrofonu. Jest to bardzo przydatna funkcja, dzięki której usłyszysz dźwięk odtwarzanej muzyki. Możesz dostosować wszystkie odpowiednie ustawienia w **Talk Setup**.
- [20] Wymienny crossfader służy do przechodzenia między sygnałami przypisanymi do obu stron A i B. Kanały stereo i sampler można przypisać za pomocą przycisków CF Assign [10] i [65].
- [21] Przycisk **CF ON** aktywuje crossfader. Gdy przycisk nie jest wciśnięty, sygnały z poszczególnych kanałów są kierowane bezpośrednio do wyjść głównych.
- [22] Po każdej stronie crossfadera znajdują się 3 przyciski Kill (**HIGH, MID i LOW**), które pozwalają wyciszyć dany zakres częstotliwości. W Crossfader Setup można aktywować specjalny tryb X-OVER, który w połączeniu z przyciskami Kill zwiększa funkcjonalność crossfadera.
- [23] Naciśnij przycisk **FULL FREQ**, aby usunąć wszelkie cięcia częstotliwości KILL EQ [22]. Pokrętko **CURVE** umożliwia płynną regulację odpowiedzi crossfadera.
- [24] Funkcja **REVERSE** umożliwia odwrócenie konfiguracji crossfadera. W ten sposób możesz przełączać się między kanałami A i B jednym pstryknięciem przełącznika.
- [25] **REVERSE HOLD** aktywuje stałą funkcję Reverse. Crossfader przechodzi między stronami A i B w odwrotnym kierunku. Oznacza to, że A jest teraz po prawej, a B po lewej stronie.

- [26] **REVERSE TAP** aktywuje chwilową funkcję Reverse. Oznacza to, że A i B są zamieniane tak długo, jak długo przycisk TAP jest wciśnięty.
- [27] Naciśnij przycisk **BOUNCE TO MIDI CLK**, aby aktywować odbijanie. Po naciśnięciu przycisku sygnał przeskakuje wielokrotnie z A do B i z powrotem, zgodnie z interwałem wybranym wcześniej za pomocą przycisków BEAT [28].
- [28] Przyciski **BEAT** umożliwiają określenie współczynnika odbijania, który może wynosić od jednego do 16 uderzeń.
- [29] Te diody **LED** wskazują liczbę wybranych uderzeń.
- [30] Potencjometr **OUTPUT A** reguluje głośność wyjścia A ([73]).
- [31] Pokrętko **BALANCE** służy do regulacji panoramy stereo wyjścia A.
- [32] Potencjometr **OUTPUT B** reguluje głośność wyjścia B ([74]).
- [33] Wysokiej rozdzielczości 22-segmentowy miernik **OUTPUT LEVEL** wskazuje poziom sygnału wyjściowego na WYJŚCIU A.
- [34] **ULTRAMIZE ON / OFF** przycisk: Ultramizer to efekt, który zwiększa głośność i asertywność poprzez dynamiczną kompresję. W programie Ultramizer Setup możesz skonfigurować Ultramizer.
- [35] Przycisk **LOAD** umożliwia załadowanie ustawień użytkownika całego miksera. Ustawienia, które są aktywne, gdy urządzenie jest wyłączone, są ładowane po ponownym włączeniu urządzenia.
- [36] Podłącz słuchawki do gniazda **PHONES** (złącze ¼" TRS).
- [37] Pokrętko **OUTPUT** kontroluje głośność słuchawek.
- [38] Pokrętko **MIX** reguluje równowagę między sygnałem PFL i sygnałem PGM (PFL = słuchanie przed tłumikiem, odsłuchiwanie wstępne poszczególnych kanałów niezależne od tłumika; PGM = program, sygnał główny). Gdy pokrętko jest obrócone całkowicie w lewo, słyszeć tylko sygnał PFL, podczas gdy po całkowitym obroceniu w prawo słyszeć sygnał Master. Pomiędzy tymi dwoma położeniami można regulować miks obu sygnałów.
- [39] Funkcja **PUNCH EQ** pomaga zsynchronizować dwie ścieżki. Możesz zorientować się w werblu lub bębnie basowym lub obu. Naciśnij przycisk SNARE lub BASS, aby podkreślić wybrany dźwięk w słuchawkach.

- [40] Po naciśnięciu przycisku **SPLIT** sygnał PFL jest słyszalny w lewej słuchawce, a sygnał PGM jest słyszalny tylko w prawej słuchawce.
- [41] Graficzny wyświetlacz pokazuje wartości **BPM**, nazwy efektów i parametry efektów, a także przypisania kanałów. Prowadzi również przez konfigurację konsoli.
- [42] Przycisk **FX ON** aktywuje jednostkę efektów.
- [43] Naciśnij przycisk **FX ASSIGN**, aby przypisać jednostkę efektów do źródła sygnału (przycisk miga). Możliwe źródła sygnału wejściowego są wymienione na wyświetlaczu. Wybierz preferowane źródło, przekręcając i naciskając regulator PARAMETER [45].
- [44] Pokrętko **DEPTH** reguluje intensywność (głębie) efektu. W przypadku niektórych efektów umożliwia również regulację miksovania między oryginalnym sygnałem (suchy) i sygnałem efektu (mokry).
- [45] Naciśnij regulator **PARAM** (eter), aby wybrać parametry efektu. Obracając pokrętkiem, można zmienić parametr widoczny na wyświetlaczu.
- [46] Naciśnij **SELECT / LOW**, aby uzyskać dostęp do listy efektów (na wyświetlaczu). Obróć i naciśnij pokrętko [45], aby załadować preset.
- [47] Naciśnij przycisk **PARAM / MID**, aby uzyskać dostęp do parametrów efektu. Obróć pokrętko [45], aby zmienić wartość parametru.
- [48] Naciśnij **DEFAULT / HIGH**, aby przywrócić ustawienie wstępne.
- [49] W zależności od wybranego efektu za pomocą przycisków **BEAT** można regulować parametry czasowe. Jednak wprowadzone wartości nie są podawane w milisekundach ani podobnych jednostkach, ale w uderzeniach.
- [50] Aby ręcznie wprowadzić tempo, wciśnij ten przycisk (przynajmniej 2x) w rytmie muzyki (TAP). Przytrzymanie przycisku **AUTO BPM / TAP** nieco dłużej (> 1 s) powoduje przywrócenie automatycznego wprowadzania tempa (AUTO BPM).
- [51] Przekręć regulator **CONSOLE SETUP**, aby ustawić tempo MIDI Clocka (naciśnięcie i jednoczesne przekręcenie = zgrubna regulacja). Krótkie naciśnięcie pokrętła potwierdza dokonany wpis. Długie naciśnięcie pokrętła umożliwia dostęp do konfiguracji konsoli.
- [52] **MIDI START / STOP / ESC** włącza zegar MIDI.
- [53] Przyciski **ADJUST** umożliwiają przeniesienie tempa licznika BPM do MIDI Clocka.

- [54] Naciśnij przycisk **INSERT**, aby dodać sygnał samplera do kanału (tryb wstawiania). Jeśli przycisk nie jest aktywny, sampler jest miksovany z wybranym kanałem (tryb Mix). W obu przypadkach odtwarzanie jest inicjowane za pomocą przycisków REC SOURCE. Kiedy sampler jest kierowany do crossfadera, dioda LED przycisku INSERT gaśnie.
- [55] Pokrętko **VOLUME / MIX** kontroluje głośność samplera (w trybie Mix), a także balans głośności między sygnałem wejściowym a Samplermem (w trybie Insert).
- [56] Przyciski **REC SOURCE** umożliwiają wybór kanału do nagrywania i odtwarzania sampli.
- [57] Naciśnij przycisk **PFL**, aby słuchać sygnału samplera przez słuchawki.
- [58] **SAMPLE LENGTH** dostosowuje czas nagrywania (1–16 uderzeń lub nagrywanie bez końca ∞).
- [59] **RECORD / IN** umożliwia nagrywanie do samplera. Wybierz wcześniej bank. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje zatrzymanie nagrywania (tylko w trybie ∞).
- [60] **BANK ASSIGN** służy do wyboru banku, w którym przechowywany jest nagrany materiał. O wybranym banku informuje odpowiedni przycisk MODE [61], który sygnalizuje gotowość do nagrywania.
- [61] Przyciski **MODE** (Bank 1 i Bank 2) służą do wyboru typu odtwarzania samplera (Reverse i Loop). Krótkie dotknięcie włącza lub wyłącza funkcję cofania; nieco dłuższe naciśnięcie przycisku włącza lub wyłącza funkcję Loop.
- [62] Naciśnij przycisk **PLAY / OUT**, aby rozpocząć odtwarzanie nagranej próbki. Gdy funkcja Loop jest wyłączona, próbka samplingowa jest odtwarzana tylko tak długo, jak długo naciśnięty jest przycisk PLAY.
- [63] Naciśnij przycisk **SMP FX ON**, aby aktywować efekt hamowania.
- [64] Naciśnij przycisk **SELECT**, aby określić długość hamulca (1, 4 lub 8 Beat Brake, która jest pokazana na środku wyświetlacza).
- [65] Przycisk **CF ASSIGN** pozwala określić, po której stronie crossfadera ma być skierowany sygnał samplera.
- [66] Możesz nawet wyzwolić sampler za pomocą crossfadera, gdy sampler jest do niego przypisany. Aby to zrobić, wystarczy nacisnąć przycisk **CF START**. Ale wcześniej użyj BANK ASSIGN, aby wybrać bank, który ma być odtwarzany przy użyciu suwaka.

DIGITAL PRO MIXER DDM4000 Sterowanica

PL Sterowanica

- 67

Wejścia **LINE** służą do podłączania sygnałów Line (na przykład odtwarzaczy CD, kart dźwiękowych i automatów perkusyjnych).
- 68

Wejścia **PHONO** pozwalają na podłączenie gramofonów.
- 69

Użyj przełączników **PHONO / LINE**, aby ustawić wejścia PHONO na poziom Line, abyś mógł podłączyć odtwarzacz CD do wejść PHONO.
- 70

Złącza **GND** służą do uziemienia gramofonów.
- 71

Symetryczne złącza XLR zapewniają połączenie dla dynamicznych mikrofonów.
- 72

To jest regulator **LEVEL** dla wejścia MIC 2.
- 73

Są to wyjścia **OUT A** (XLR) umożliwiające podłączenie do wzmacniacza. Regulatorem OUTPUT A ⁽³⁰⁾ ustaw poziom głośności. Dodatkowo wyjście SUBWOOFER umożliwia podłączenie subwoofera. W DDM4000 zintegrowana jest zwrotnica. Częstotliwość podziału jest regulowana w konfiguracji wyjścia.
- 74

Panel złączy MAIN OUT składa się z wyjść **OUT A, OUT B i TAPE**.
- 75

DIGITAL OUT to wyjście cyfrowe DDM4000. Tutaj znajdziesz sygnał TAPE w jakości CD (16 bitów / 44,1 kHz).
- 76

Są to złącza MIDI IN, MIDI OUT i MIDI THRU, które umożliwiają podłączenie zewnętrznego sprzętu MIDI i synchronizację z zegarem MIDI.
- 77

Zasilanie jest dostarczane przez złącze IEC. Odpowiedni kabel jest dostarczany z urządzeniem.
- 78

FUSE RETAINER/VOLTAGE SELECTOR.
- 79

Użyj przełącznika **POWER**, aby włączyć DDM4000. Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej upewnij się, że przełącznik POWER znajduje się w pozycji OFF. Gdy urządzenie pracuje, upewnij się, że wtyczka sieciowa jest dostępna.

Specifications

Audio Inputs	
Mic 1/2 (XLR, Electronically Balanced)	
Max. input level	-14 dBu
Input impedance	2 kΩ
Phono (RCA)	
Max. input level	-18 dBu
Input impedance	47 kΩ
Line (RCA)	
Max. input level	+30 dBu
Input impedance	15 kΩ
Audio Outputs	
OUT A (XLR, Balanced)	
Max. output level	+21 dBu
Output impedance	200 Ω
OUT A/OUT B/TAPE (RCA)	
Max. output level	+21 dBu
Output impedance	100 Ω
Phones Out	
S/PDIF	max. 260 mW @ 100 Ω / 1% THD (coaxial, 16 bit, 44.1 kHz)
Equalizer	
Stereo Low	-∞ dB/+12 dB
Stereo Mid	-∞ dB/+12 dB
Stereo High	-∞ dB/+12 dB
Mic Low	-12 dB/+12 dB, Shelving
Mic Mid	-12 dB/+12 dB, Peak
Mic High	-12 dB/+12 dB, Shelving
Digital Effects Processor	
DSP	2x Analog Devices Black Fin
AD/DA converter	24-bit Sigma-Delta 128-times oversampling/Cirrus
Sampling rate	44.1 kHz
LCD display	320 x 40 pixel
MIDI Interface	
	5-pin DIN jacks In/Out/Thru

System Specifications	
Frequency Response	
Mic	25 Hz – 20 kHz, +0/-3 dB
Phono	20 Hz – 20 kHz, +0/-3 dB
Line	20 Hz – 20 kHz, +0/-3 dB
Signal-to-Noise Ratio	
Mic	> 87 dB
Phono	> 83 dB
Line	> 102 dB
Distortion (THD)	< 0,009% (Line – OUT A)
Crosstalk	< -80 dB / 1 kHz (Line)
Power Supply	
Mains Voltage/Fuse	
100 – 240 V~, 50/60 Hz	T 1 A H 250 V
Power Consumption	
	max. 20 W
Mains Connector	
	standard IEC receptacle
Dimensions/Weight	
Dimensions (H x W x D)	approx. 4 1/3 x 12 3/5 x 15 1/2" approx. 110 x 320 x 392 mm
Weight	approx. 12.3 lbs / 5.6 kg

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

DIGITAL PRO MIXER DDM4000

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

DIGITAL PRO MIXER DDM4000

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

We Hear You